



Le Festival Lorettain attire une foule monstre

Page 3



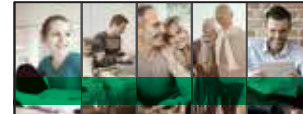
Une activité appréciée de tous

Page 4

Dave Pouliot
Courtier immobilier
418 931.3610

le JOURNAL de L'Ancienne-Lorette

Le Journal d'information | www.journal-local.ca



UN ACCOMPAGNEMENT SUR MESURE, À CHAQUE ÉTAPE DE VOTRE VIE

Desjardins
Caisse populaire du Piémont Laurentien

Places d'affaires

- 1638, rue Notre-Dame L'Ancienne-Lorette QC G2E 3B4
- 1095, boulevard Pie-XI Nord Québec QC G3K 2S7
- Centre de services automatisé Carrefour de la Bravoure 1930, rue de l'Interlude Québec QC G3K 0R6

UN SEUL NUMÉRO :
418 872-1445 | 1 866 972-1445

desjardins.com/caisse-piemont-laurentien
Visitez notre page facebook!



Les députés présents au Festival Lorettain

Page 6

Presbytère de L'Ancienne-Lorette Le gouvernement provincial accorde une subvention de 3,25 M\$



Page 5



Le Club Lions souligne ses 9 ans d'existence

Page 21



Glassique de golf des gens d'affaires : le 11 septembre prochain

Page 3



Journal.ca salue l'engagement et le dévouement des bénévoles

Page 8



Les Fermières de L'Ancienne-Lorette fêtent en grand!

Page 10

Le Lorettain
Pages 11 à 18

Postes Canada : N° PP41870516

CHRISTIAN BERGERON
S. A. d'un courtier immobilier agréé

SARAH MC GRATH MARTEL
Courtier immobilier résidentiel

LISETTE BERGERON
Service à la clientèle

ÉQUIPE BERGERON.com
PARTENAIRE DE VOTRE PROJET

Présent dans L'Ancienne-Lorette
depuis plus de 30 ans

Tranquillité
418 847.1000

agence immobilière

Un accompagnement sur mesure, pour chaque étape de votre vie



VOUS SONGEZ À VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ ET ENVISAGEZ DE VIVRE DANS UN MILIEU DE VIE STIMULANT PENSÉ POUR VOUS?



La Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien, en partenariat avec la résidence Le Jules-Verne, a une offre spécialement conçue pour vous. Privilégier une retraite active en résidence pour aînés est un projet qui se planifie et nous serons heureux d'en discuter avec vous!

Conférence **Votre rêve, votre nouvelle liberté!**

Séances d'information dynamiques et interactives offertes ponctuellement et gratuitement!
Quatre expertises réunies pour discuter de la planification de votre projet :

- L'accompagnement de **votre caisse** pour simplifier la concrétisation de votre projet
- Le marché immobilier de notre milieu, présenté par **des partenaires courtiers**
- Les aspects légaux à considérer, exposés par un **notaire**
- Les avantages que vous offre la **résidence Le Jules-Verne**

RÉSERVEZ VOTRE PLACE DÈS MAINTENANT

pour participer à notre prochaine édition, auprès de M^{me} Diane Chabot au **418 872-1445**, poste **7070299**, ou par courriel à **conferences-piemontlaurentien@desjardins.com**, en mentionnant le titre de la conférence.



De la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien, M^{mes} Julie Carrier et Annick Lalonde, et du Groupe Patrimoine, les responsables location pour Le Jules-Verne, M^{me} Hélène Régnier et M. Daniel Tremblay.

Procurez-vous l'information détaillée auprès de votre conseiller ou participez à une conférence **Votre rêve, votre nouvelle liberté!**

1638, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3B6
1095, boulevard Pie-XI Nord, Québec (Québec) G3K 2S7

Centre de services automatisés Carrefour de la Bravoure
1930, rue de l'Interlude, Québec (Québec) G3K 0R6

418 872-1445 | desjardins.com/caisse-piemont-laurentien
Visitez-nous aussi sur 

 **Desjardins**
Caisse populaire du
Piémont Laurentien



La foule a longuement déambulé devant les kiosques de commerçants et organismes de la Ville.

Crédit photo : Doris Langevin

Le Festival Lorettain attire une foule monstre

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

Tous les éléments étaient réunis pour faire de l'édition 2018 du Festival Lorettain un immense succès : température clémente, exposants de choix, jeux gonflables en quantité, nourriture pour tous les goûts, spectacles de qualité et feux d'artifices à couper le souffle.

La 13^e édition de ce grand rassemblement qui attire autant les résidents de L'Ancienne-Lorette que de la région se déroulait le samedi 11 août dernier sur le terrain de la



Pour la première année, les membres du Club Mustang Québec exposaient leurs bolides au Festival Lorettain

Polyvalente de L'Ancienne-Lorette. Le vaste terrain a été envahi par plus de 20 structures gonflables, au grand plaisir des petits qui s'en sont donné à cœur joie dès 9 h.

Les jeunes ont aussi pu assister à des représentations artistiques, participer à des jeux comme le bubble football, s'asseoir dans une voiture de police et assister à des spectacles sur la scène familiale installée près des jeux gonflables jusqu'à 16 h. Les adultes n'étaient pas en reste avec la compétition d'hommes forts, l'exposition des bolides du Club Mustang Québec ainsi que les spectacles de Nicole Martin, Pierre-Hervé Goulet et Alex Nevsky. ■



Isabelle Cloutier, responsable Ville intelligente et Caroline Fortin-Dupuis, directrice des communications à la Ville de L'Ancienne-Lorette, ont profité de cette tribune exceptionnelle pour informer davantage les citoyens sur l'application unique Dossier Citoyens.



Les jeunes ont eu beaucoup de plaisir à s'initier au bubble football.



La jeune Ève Dion de Québec Art Martiaux a offert une démonstration de son savoir-faire devant le kiosque du club, aidée par sa partenaire, Véronique Demers.



Plusieurs structures gonflables ornaient le site de couleurs flamboyantes et ont amusé les enfants de nombreuses heures.

2

LES SOIRÉES

1

POUR

BAROLO

PÂTES • GRILLADES • PIZZAS

2959, boulevard Laurier, Québec
418 380-0133 | lebarolo.com

LUNDI TARTARES	MARDI BURGERS
MERCREDI PÂTES FRAÎCHES	JEUDI APÉRITIVO*

*Valide dès 17 h, ne peut être jumelée à aucune autre promotion. *Valide sur les verres seulement, ne s'applique pas à l'achat de bouteilles.

BAROLO

CARTE-CADEAU

20\$

Sur présentation de cette carte-cadeau, obtenez 20\$ de rabais applicable à l'achat de deux repas du nouveau menu Barolo à prix régulier sur une même facture. Limite d'une carte par facture. Valable de 17 h à la fermeture, tous les soirs. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

Expiration.: 31 octobre 2018.

Une activité appréciée de tous

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

Si les citoyens apprécient grandement le Festival Lorettain, il en est de même des organismes et des commerçants qui y prennent part. Certains y voient une

occasion unique de se faire connaître, d'autres de recruter de nouveaux membres, alors que d'autres sont fidèles au rendez-vous depuis les débuts. Voici un bref

éventail des commentaires recueillis au long de la journée. ■



« Le Festival Lorettain est attendu chaque année avec impatience par les citoyens. Il y a beaucoup de gens, surtout pour les spectacles en soirée. » Andrée Lebel, Danielle Roberge, Brigitte Bélanger, Hélène Marcotte, Annick Thériault et Renaud Audet, Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien.



« Nous sommes au Festival Lorettain depuis les tout débuts. C'est une belle journée et il y a plein de monde. On recrute beaucoup de membres tout au long de la journée. » Justine Payeur, Laurie Payeur, Véronique Payeur, Diane Roussel et Annie Fournier, Temps Danse L'Ancienne-Lorette.



« Le Festival Lorettain est une belle activité qui nous donne beaucoup de visibilité. On y trouve de beaux kiosques, des activités pour tous les groupes d'âge et un beau spectacle en fin de soirée. On rencontre beaucoup de gens qu'on connaît et on découvre de nouveaux organismes. » Marie Alain, vice-présidente et Marylène Germain, responsable des communications du Cercle de Fermières de L'Ancienne-Lorette.



« Le Festival Lorettain est une belle opportunité de faire connaître le tennis aux citoyens et de faire grimper notre membership. » Marie-Christine Langlois et Doris Moisan du Club de tennis de L'Ancienne-Lorette.



« Le Festival Lorettain est un exemple de la générosité de la Ville et de la grandeur des citoyens qui demeurent à L'Ancienne-Lorette. Je trouve que nous sommes une belle communauté, quand il y a une activité d'organisée, les gens participent en grand nombre. » Marcel Larouche, Grand Chevalier, et André Bouchard, syndic et pro-intendant, Chevalier de Colomb, Conseil 4246.



« Je trouve que le Festival Lorettain nous aide à faire connaître les organismes de chez nous, de faire la promotion de leurs activités et les enfants ont beaucoup de plaisir. De plus, le moment est idéal pour les inscriptions au Club. » Adéline Blouin, Élie Blouin, Camille St-Jean, Ariane St-Jean, Nadine Plante et Caroline Bernier du Club de patinage artistique de L'Ancienne-Lorette.


RÉSIDENCE
LE JULES-VERNE
PAR GROUPE PATRIMOINE



RÉSIDENCE
ÉVOLUTIVE
**NOUVEAU
GENRE**

Contactez-nous!

418 864-7272

1250, avenue Jules-Verne
L'Ancienne-Lorette QC G2E 0X0

« Un milieu de vie
à votre image! »

MARC-ANDRÉ COALLIER
PORTE-PAROLE

JEAN-PIERRE COALLIER
PORTE-PAROLE

Fierté, écoute et respect
lejulesverne.ca



Presbytère de L'Ancienne-Lorette

Le gouvernement provincial accorde une subvention de 3,25 M\$

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

La Ville de L'Ancienne-Lorette a reçu la confirmation que le gouvernement du Québec a accepté d'accorder une subvention de 3,2 M\$ afin de permettre les travaux de construction d'une annexe au presbytère actuel pour y installer un point de service pouvant accueillir les bureaux d'organismes communautaires de la municipalité.

L'annonce a été faite le 17 août dernier par le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, Sébastien Proulx, au nom du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, Martin Coiteux.

«L'annonce d'aujourd'hui est une excellente nouvelle pour L'Ancienne-Lorette. En

investissant dans ce bâtiment, notre gouvernement contribuera à la pérennité et à la qualité des services offerts aux citoyens», a commenté le ministre Proulx.

« Nous sommes fiers de ce projet qui permettra de bonifier l'offre de loisirs et de services communautaires, tout en conservant notre presbytère, qui fera partie de l'histoire et du patrimoine de L'Ancienne-Lorette. Ce nouveau bâtiment sera pour nos citoyens un lieu de service, d'entraide et de rassemblement», a pour sa part indiqué Sylvie Falardeau, maire suppléant de L'Ancienne-Lorette.

« Nous devrions procéder à l'octroi des contrats pour la construction de l'annexe au presbytère lors de la séance du conseil du 28 août prochain et dévoiler les maquettes du projet à la population », a commenté Caroline Fortin-Dupuis, responsable des communications à la Ville de L'Ancienne-

Lorette, puisque au moment d'écrire ces lignes la séance n'avait pas eu lieu.

Le dossier du presbytère a fait couler beaucoup d'encre au cours de la dernière année. Le bâtiment datant de la fin des années 1800 à l'architecture typiquement italienne devait tout d'abord être rasé pour permettre la construction d'un centre communautaire dans le stationnement actuel desservant la bibliothèque municipale. Les locaux de la fabrique auraient été relocalisés sans frais ni loyer dans le nouveau bâtiment.

De nombreux citoyens s'étaient opposés à cette démolition, ce qui avait fait réagir les instances municipales qui avaient soumis une nouvelle proposition consistant à conserver le stationnement, ainsi que le presbytère. La proposition de la Ville a finalement été acceptée par la fabrique et le diocèse et la Ville a fait l'acquisition du terrain.

Fouilles archéologiques

Dans le cadre du projet, d'importantes fouilles archéologiques ont dû être effectuées du 27 mai au 27 juillet dernier sur le terrain du presbytère afin de conserver l'histoire enfouie sous terre. À l'automne 2017, des sondages exploratoires avaient permis de constater l'importance des ressources archéologiques et leur exceptionnelle préservation.

Réalisées par la coopérative de travail en archéologie GAIA, les fouilles ont permis de recueillir pas moins de 70 000 artefacts, écofacts (ossements et restes végétaux) et vestiges couvrant toutes les périodes d'occupation du site qui s'échelonne sur une période de 350 ans.

Une conférence sera donnée en novembre prochain par le responsable des fouilles chez GAIA, Stéphane Noël, afin d'expliquer les premiers résultats obtenus aux citoyens. ■

Inscriptions en ligne aux activités de la bibliothèque

(DL) Les citoyens de L'Ancienne-Lorette pourront désormais s'inscrire en ligne aux activités offertes à leur bibliothèque municipale puisqu'elles ont été intégrées au système du Dossier citoyen. Les inscriptions se feront dès le 4 septembre, après la période d'inscription réservée aux différentes activités de loisirs.

Les personnes qui n'ont pas accès à Internet à la maison pourront se servir des postes de travail disponibles à l'hôtel de ville ou encore directement à la bibliothèque.

D'autre part, les citoyens qui ne se sentent pas à l'aise avec le système Dossier citoyen pourront participer à un atelier interactif offert le 5 septembre prochain, de 13 h 30 à 15 h. Un autre atelier aura lieu le 27 septembre, de 18 h 30 à 20 h. Réservations obligatoires.

De l'art encore de l'art

Les artistes intéressés à exposer leurs œuvres à la Maison de la culture de L'Ancienne-Lorette, à l'Aquagym et à la

bibliothèque Marie-Victorin sont quant à eux invités à déposer un dossier artistique auprès de Simon Veilleux, responsable culturel, jusqu'au 21 septembre prochain, à 16 h 30.

D'autre part, en prévision de la première édition de l'événement Vivart, les artistes sont également invités à déposer leur candidature rapidement. Organisée par le service des loisirs de la Ville, cette nouvelle activité artistique se veut un rendez-vous qui a pour objectif de démocratiser l'art.

Vivart aura lieu les 1^{er} et 2 septembre prochain sur les terrains de la Hutte au parc de la Rivière, de 10 h à 16 h. Outre la peinture, la sculpture, la photographie, la broderie, l'ébénisterie, les bijoux, les visiteurs pourront profiter de la musique et de l'art artisanal puisque l'activité se veut diversifiée et originale.

En tout, 14 artisans et 18 artistes en arts visuels locaux et régionaux seront sur place. Des spectacles et de l'animation seront également présentés aux visiteurs. ■

ENFANTS = Gratuit!

LE DIMANCHE SOIR À COMPTER DE 16 H 30*
Chaque enfant de 10 ans et moins, accompagné d'un adulte qui commande un plat principal, reçoit son repas du MENU ENFANT **GRATUITEMENT!**
* SAUF LES JOURS DE FÊTES

- CUISINE ITALIENNE -

TUSCANOS

DEJÀ 15 ANS *Merci!*

Spéciaux 15^e ANNIVERSAIRE

DU DIMANCHE AU JEUDI, DE 16 H À LA FERMETURE. CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET POUR TOUS LES DÉTAILS!

SPÉCIALITÉS MAISON : **• PÂTES • PIZZAS • VEAU**

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS) • VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

- CUISINE ITALIENNE -

TUSCANOS

PÂTES OU PIZZA

15\$*

+ TAXES
PAR PERSONNE
30 \$ + TX. POUR 2 PERSONNES

INCLUANT :
• 4 choix de pâtes ou 4 choix de pizzas
• 1 verre de bière en fût par personne.

TOUS LES SOIRS DÈS 16 H
* 15\$ par personne, 30\$ pour 2 personnes, sur demande et sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. VALIDÉ JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2018

le JOURNAL de L'Ancienne-Lorette

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104
Québec (Québec) G2E 5K2
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Journaliste : **Doris Langevin**
redaction@journal-local.ca

Journaliste adjointe :
Malika Schneider

COMITÉ DE CORRECTION

Révisure/Correctrice :
Mélanie Vaillancourt

Collaboratrice : **Suzie Lemay**

Photographes :
**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie**

Coordonnateur aux événements :
David Cassivi

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et
éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest
Développement des affaires,
territoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâteau Est,
Lebourgneuf et secteur immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers
Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Alain Lepage
Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journal-local.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Hebdo Litho - Dépôt légal :
Bibliothèque nationale du Québec
Convention de la Poste-publications
Postes Canada : N° 41870516

WEBMESTRE

René Déry

PRODUCTION

Viva Design
production@journal-local.ca

PROCHAINE PARUTION

Octobre 2018

DATE DE TOMBÉE

19 SEPTEMBRE 2018

Les députés présents au Festival Lorettain

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

Le Festival Lorettain a attiré beaucoup de gens le 11 août dernier. Outre les citoyens de la municipalité et des alentours, les élus de la région ont aussi profité de la magnifique température pour prendre part aux nombreuses activités offertes par la Ville de L'Ancienne-Lorette.

Le député provincial de La Peltrie, Éric Caire, ainsi que le député fédéral de Louis-Saint-Laurent, Gérard Deltell, étaient parmi les visiteurs qui ont déambulé parmi la foule. Ils se sont arrêtés à de nombreux kiosques pour échanger avec les représentants des commerces et organismes communautaires reconnus, dont les Lions Québec L'Ancienne-Lorette, comme en témoigne la photo. ■



Le député Gérard Deltell s'est arrêté à de nombreux kiosques pour échanger avec les exposants, dont le Club de ringuette.



Les membres du Club Lions Québec L'Ancienne-Lorette ont accueilli les députés provincial Éric Caire et fédéral Gérard Deltell.

TIRAGE :
14 000 exemplaires

DISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE



12 510 exemplaires

DISTRIBUTION
COMMERCIALE



751 exemplaires

PRÉSENTOIRS



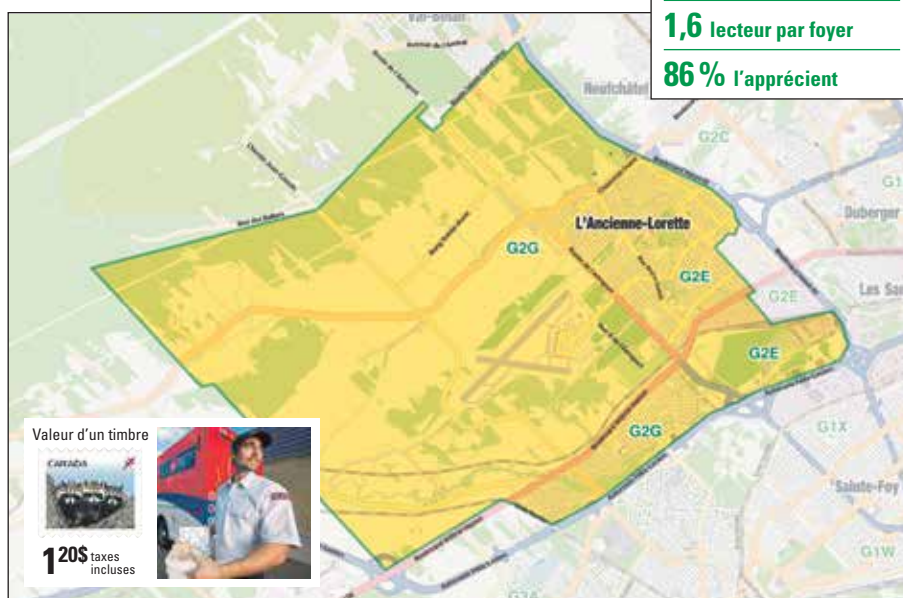
739 exemplaires

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca

73% de lecteurs assidus

1,6 lecteur par foyer

86% l'apprécient



Valeur d'un timbre



120\$ taxes incluses

PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier – Neufchâteau Ouest – Loretteville
Saint-Émile – Neufchâteau Est – Lebourgneuf
Les Saules – Duberger – Vanier

source **Léger** www.legermarketing.com

UN CRÉDIT
ÉNORME! **20%**



20% en crédit d'impôt remboursable
lors du remplacement de vos portes et fenêtres
jusqu'à **10 000 \$***

+10 %
de rabais
SUR LES FENÊTRES
ISOPRO*

DUO
PORTES & FENÊTRES INC.

réno maître
APCHL

Accord
Desjardins

L'ANCIENNE-LORETTE
418 872-1527 • 1727, route de l'Aéroport

LÉVIS 418 835-6263
4475, boulevard Guillaume-Couture

duopf.com

Isothermic
Portes et fenêtres



Les commerçants de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel... des gens passionnés!

De belles occasions de réseautage

Association des gens d'affaires
de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel
Encourageons l'achat local

Pour l'AGA

À mettre à votre agenda

Achat de publicité



Gaétan Boivin

Nouveau permanent de l'Association

418 255-9040

gaetanboivin3@gmail.com

Association des gens d'affaires
de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel

1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Qc) G2E 3J5

Le mardi 11 septembre 2018

19^e édition du tournoi de golf de l'Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel.

Où: Club de golf La Faune

Réservation: 418 780-0999

Sous la présidence d'honneur de M. Daniel Dumont



Le mardi 20 novembre 2018

Party de Noël 2018

Heure
De 16 h à 20 h

Où
Restaurant Tuscanos
1445, avenue Jules-Verne

Coût
25 \$

Réservation
Lionel Sanfaçon 581 742-7353



Demetre Triantafyllou



Ghislain Gaudreau

Développement des affaires, responsable secteurs gouvernementaux et éducationnels

Pour information

418 998-0970

ventes@journal-local.ca

Le **JOURNAL** de **L'Ancienne-Lorette**

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

Café-Internet



Andréanne Marcotte



1875 (19), rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette (Qc) G2E 4K1 581 300-3233

Publicité



Pierre Burac



6360, boul. Wilfrid Hamel, L'Ancienne-Lorette, G2E 5V4 418 871-2800

Quincaillerie



Jean-François Tremblay



1955, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette G2E 3E1 418 872-1473

Mécanique automobile



Marc Leroux



6040, boul. Wilfrid-Hamel, L'Ancienne-Lorette, G2E 2H3 418 872-2732

Si nous sommes tous égaux devant la mort, la vie fait de nous des personnes différentes et uniques.

Pour cette raison, le **Complexe funéraire Sylvio Marceau** vous offre des services funéraires personnalisés accessibles à toutes les bourses.

LA QUALITÉ DU SERVICE AU MEILLEUR PRIX.

Dignité™

EN HOMMAGE À LA VIE

CHAPELLES PRIVÉES
GRANDES SALLES DE RÉCEPTION
COLUMBARIUM AU CENTRE-VILLE
SITE DE CRÉMATION
STATIONNEMENT

Complexe funéraire
SYLVIO MARCEAU

418 522-5212

224, rue Saint-Vallier Ouest, Québec
1460, rue Notre Dame, L'Ancienne-Lorette
15015, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg



Crédit photo : Sébastien Dion

Plus de 200 personnes, bénévoles, élus et partenaires, ont répondu à l'invitation de Journal.ca.

Journal.ca salue l'engagement et le dévouement des bénévoles

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

C'est dans une ambiance festive et décontractée que Journal.ca a reçu plus de 200 bénévoles membres des organismes situés sur son territoire, le mardi 21 août dernier, afin de leur rendre hommage et de saluer leur engagement et leur générosité dans la communauté.

Les membres de l'équipe de Journal.ca ont reçu les bénévoles au restaurant Le Tuscanos de Sainte-Foy en présence de nombreux élus municipaux, provinciaux et fédéraux, ainsi que de précieux partenaires d'affaires pour un cocktail suivi d'un souper concocté dans les cuisines de Demetre Triantafyllou et Ali Lariane, copropriétaires du restaurant.

Pour Pierre Cassivi, éditeur et cofondateur de Journal.ca, « Une société sans bénévoles et sans entraide est une société dysfonctionnelle. C'est pour cette raison que les organismes communautaires sont essentiels pour assurer un tissu social cohérent dans la société où nous vivons ».

« Sur mon territoire seulement, nous avons dénombré pas moins de 625 bénévoles qui œuvrent sur le terrain, a commenté Pierre Dolbec, maire de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier. Uniquement pour l'activité du rodéo qui s'est déroulée récemment, ils étaient 125 à la mener à bien. Ils réalisent un travail extraordinaire et c'est grâce à eux que les municipalités peuvent offrir un meilleur service aux citoyens ».

Le député de La Peltrie, Éric Caire, a quant à lui tenu à souligner la place de choix que Journal.ca réserve aux organismes communautaires dans ses pages. « Vos journaux sont partout, votre équipe fait un travail exceptionnel et vous couvrez tout ce qui se passe de bon sur le territoire. Vous servez de trait d'union entre les citoyens ».

Pierre Cassivi a également profité de l'occasion pour remercier un associé de la première heure, le journaliste Yvon Giroux, souligner le travail exceptionnel réalisé au cours de la dernière année par Malika Schneider, également journaliste, ainsi que pour souhaiter la bienvenue à celle qui écrit ces lignes, qui la remplacera au sein de l'équipe de rédaction de Journal.ca. ■



Le député de La Peltrie, Éric Caire, comptait parmi les élus présents lors du souper reconnaissance organisé par Journal.ca.

Yahou! C'est la rentrée!



Parents, enfants et enseignants : profitez de l'occasion pour visiter le www.caissescolaire.com.

Vous en apprendrez plus sur les objectifs et les avantages de ce programme éducatif. Vidéos, jeux, activités et outils s'y trouvent pour répondre à toutes vos questions financières.

 **Desjardins**
Caisse populaire du
Piémont Laurentien



Service, qualité et fraîcheur...

Juste pour vous !

SPÉCIAUX en vigueur DU 6 AU 12 SEPTEMBRE 2018 INCLUSIVEMENT. PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN!

Profitez des **SPÉCIAUX EN LIGNE**
À TOUTES LES SEMAINES

cornedabondance.ca



- Fruits et légumes frais • Charcuterie • Fromagerie
- Boucherie • Boulangerie • Produits biologiques
- Épicerie fine • Service de traiteur
- Cuisinière sur place

FRUITS ET LÉGUMES



Patate nouvelle
blanche
Québec

10 lbs

1.99\$
ch.



Nous sommes
les spécialistes des
**PANIERES
DE FRUITS**

Service de livraison
disponible

Tomate
de champs
Québec

99¢
lb

2.18\$
/kg



Blé d'inde
de Neuville



Mangez de
5 à 10
portions
de fruits
et de légumes
par jour



Bonne rentrée scolaire !



Septembre,

le mois des
pommes du Québec
fraîchement cueillies

BOUCHERIE

Partenaire et détaillant
autorisé **ANGUS BEEF**

**GOUTEZ
LA DIFFÉRENCE !**



Lait
Québon 2%

Partiellement écrémé 2%
4 litres

Toujours au plus bas prix régi par la loi

DÉCOUVREZ AUSSI :

mes **PLQts**
préparés

mes **PQniers**
de fruits



Nos cuisines sont à votre disposition.
Réservez en communiquant avec nous
au 418 872-7987 ou sur notre site Web
***PLUS DE 15 VARIÉTÉS DE MENUS**

La
corne
d'abondance
TRAITEUR

- Traiteur • Événements • Funérailles • Boîtes-repas
- Menus aviation • Buffets froids • Buffets chauds
- Serveurs

Sébastien Paquet, directeur du service traiteur

**HEURES
D'OUVERTURE**

Lundi, mardi et mercredi 8 h à 19 h
Jeudi et vendredi 8 h à 21h
Samedi et dimanche 8 h à 19 h

Pour vos événements,
pensez à notre **SERVICE DE TRAITEUR**



www.votretraiteur.ca

418 872-7987 1988, RUE NOTRE-DAME, L'ANCIENNE-LORETTE

418 264-0409

Les Fermières de L'Ancienne-Lorette fêtent en grand!

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

Les Fermières de L'Ancienne-Lorette ont célébré en grande pompe leur 85^e anniversaire de fondation lors d'un grand rassemblement qui a réuni de nombreux membres pour un repas quatre services de type méchoui, en juin dernier.

Le Cercle de Fermières de L'Ancienne-Lorette a vu le jour en 1933. Le nombre de ses membres n'a cessé de croître au fil des ans et il est aujourd'hui le plus important regroupement parmi les 28 que compte la Fédération 12 (Québec/Portneuf) dont il fait partie. En tout, pas moins de 130 femmes participent aux diverses activités organisées par le Cercle. Certaines d'entre elles sont même membres depuis plus de 50 ans!

Fidèles à leur mission qui est de demeurer les gardiennes du patrimoine culturel

et artisanal qu'elles transmettent avec générosité, plusieurs d'entre elles ont mis la main à la pâte pour organiser la journée et pour décorer la salle.

Les Cercles de Fermières du Québec célèbrent cette année leurs 100 ans d'existence. Ils ont pour mission l'amélioration des conditions de vie de la femme et de la famille, en plus de la transmission du patrimoine culturel et artisanal.

Il s'agit de la plus grande association de femmes de la province avec ses 34 000 membres, dont 98 % ne demeurent pas sur des fermes, malgré le nom de leur association. Ce sont des femmes actives et modernes qui participent à leur communauté.

Les Fermières de L'Ancienne-Lorette ne dérogent pas à cela et leurs activités sont diversifiées et enrichissantes. ■



Étaient présentes au méchoui : Josée Ossio, conseillère du district Saint-Jacques, Jacqueline Omerstone, Marie Alain du comité Dossiers, Claire Faucher, présidente du Cercle de Fermières de L'Ancienne-Lorette, ainsi que Aline Parent et Denise Beaulieu de la Fédération 12.



Quelques membres du Club Lions de L'Ancienne-Lorette, dont le président Robert Lachance, ont posé devant la pharmacie Jean Coutu avec la propriétaire Marie-Claude Lelièvre, partenaire du Marche-O-Lions.

Marchez pour une bonne cause

(DL) La 9^e édition de la Marche-O-Lions aura lieu le samedi 8 septembre prochain dans les rues de L'Ancienne-Lorette. Organisée par les membres du Club Lions de la municipalité, l'activité permettra d'amasser des fonds qui seront redistribués dans la communauté.

Cette année, le Club Lions s'associe avec la pharmacie Jean Coutu Marie-Claude Lelièvre, désireuse de participer de façon significative à la vie communautaire. Le départ de la marche se fera d'ailleurs de la pharmacie, située au 1875, rue Notre-Dame.

Les marcheurs sont attendus dès 9 h dans le stationnement du commerce et la marche débutera à 10 h sur un parcours sécurisé de 5 km ou moins. Les organisateurs attendent une soixantaine de personnes, dont des habitués de la Maison des jeunes, ainsi que des

membres du Carrefour québécois des personnes aveugles (CQPA).

L'arrivée se fera au même endroit et des hot-dogs et des rafraîchissements attendront les participants.

La présidence d'honneur de l'édition 2018 de la Marche-O-Lions sera assurée par le député de Louis-Saint-Laurent, Gérard Deltell.

Chaque année, la marche rapporte entre 300 \$ et 500 \$ qui servent à répondre à des demandes ponctuelles provenant de divers organismes ou membres de la communauté, comme la Maison des jeunes ou le hockey mineur.

Il n'est pas nécessaire de s'inscrire à cette belle activité familiale gratuite, mais toute contribution financière sera appréciée. ■

ICI, Y'A PAS
D'AIGUILLE SOUS ROCHE.
ON EST TRICOTÉS SERRÉS!

Bienvenue dans la famille.



PORTES OUVERTES
Mardi
18 septembre
de 13 h à 16 h
VENEZ NOUS RENCONTRER

Ici, les résidents, leur famille et tout le personnel font partie d'une seule et même grande famille. Jour après jour, nous nous donnons comme mission que chacun se sente bien entouré.

Nos appartements

Studio	2 ½	3 ½	4 ½	5 ½
--------	-----	-----	-----	-----

- › Terrasse sur le toit et vue sur la ville de Québec
- › Grands jardins à proximité de la piste cyclable
- › Service de santé 7 jours sur 7
- › Sécurité 24 heures sur 24

Communiquez avec nous
418 624-3000

425, boulevard de l'Atrium, Québec
(arrondissement Charlesbourg)

Une résidence du
GROUPE Jacques

LES
JARDINS
DE LA NOBLESSE
RÉSIDENTE POUR AÎNÉS ACTIFS

jardinsdelanoblesse.com

Le Loretain

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE



Ville de
L'Anceinte-Lorette



Mot du conseil municipal



Chères Lorettaïnes,
Chers Loretains,

C'est avec enthousiasme que nous vous présentons votre futur point de service, dont l'ouverture est prévue pour septembre 2019.

Les travaux, qui débuteront dès cet automne, consisteront principalement à rénover le presbytère et à construire le bâtiment moderne qui y sera annexé, afin de permettre la tenue d'activités communautaires et de loisirs. Le point de service accueillera également les bureaux des organismes qui sont actuellement logés au 1565, rue Turmel ainsi que deux salles de réunion et une salle de réception.

Comme annoncé en août, une aide financière de 3,25 M\$ du gouvernement du Québec a été accordée pour ce projet qui totalise

près de 7 M\$. Ce montant représente la somme de toutes les dépenses liées au projet.

Nous sommes fiers de ce point de service qui permettra de bonifier l'offre de loisirs et de services communautaires, tout en conservant notre presbytère, qui fait partie de l'histoire et du patrimoine de L'Anceinte-Lorette. Ce nouveau bâtiment sera pour vous un lieu de services, d'entraide et de rassemblement.

Le maire suppléant,

Sylvie Falardeau



**Nouveau
point de service
de la Ville de
L'Anceinte-Lorette**

**Ouverture prévue
en septembre 2019**

Événement

Vivart

Rendez-vous artistique
de L'Anceinte-Lorette

**SAMEDI ET DIMANCHE
1^{er} ET 2 SEPTEMBRE, 10 H À 16 H**
Détails en page I2.

Activités de la bibliothèque

NOUVEAU! Les inscriptions s'effectuent
désormais à partir du Dossier Citoyen.

**DÉBUT DES INSCRIPTIONS
LE MARDI 4 SEPTEMBRE, 8 H 30.**

Détails en page I4.

**Prochaine séance
du conseil municipal**

**MARDI 25 SEPTEMBRE, 20 H
Hôtel de ville**

Consultez l'ordre du jour sur notre site
Internet, à lanceinte-lorette.org.

Taxes municipales

**JEUDI 27 SEPTEMBRE 2018
3^e et dernier versement**

Jour férié

LUNDI 3 SEPTEMBRE

À l'occasion de la fête du Travail, les bureaux administratifs de l'hôtel de ville et des travaux publics seront fermés. La collecte des objets encombrants est maintenue, mais celle des branches est remise au 4 septembre.

Pour toute urgence : 418 872-8450

Calendrier et événements

NOUVEAU POINT DE SERVICE DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

Ouverture prévue en
septembre 2019

Le futur point de service de la Ville de L'Ancienne-Lorette sera un lieu d'entraide, de services et de rassemblement.

Activités, cours et services communautaires

Bonification de l'offre de loisirs et de services communautaires grâce aux nouvelles installations.

Bureaux des organismes

Relocalisation des bureaux des organismes actuellement situés au 1565, rue Turmel.

Deux salles de réunion et une salle de réception



Vivart

Rendez-vous artistique
de L'Ancienne-Lorette

1^{er} ET 2 SEPTEMBRE 2018,
10 H À 16 H

Parc de la Rivière

Les 1^{er} et 2 septembre, un nouvel événement culturel gratuit se tiendra au parc de la Rivière. Découvrez l'art et l'artisanat à travers un parcours, des ateliers créatifs, des expositions, un marché, des spectacles, de l'animation et plus encore!

Plusieurs artistes et artisans locaux et régionaux vous feront découvrir leurs talents! Peinture, sculpture, photo, broderie, ébénisterie, bijoux et plus encore! La liste des artistes et artisans est disponible sur notre site Internet, à lancienne-lorette.org.

Vivart en quelques chiffres

2 JOURS
14 ARTISANS
18 ARTISTES EN ART VISUEL

Information

418 872-9811 | info@lancienne-lorette.org

Samedi 1^{er} septembre

10 h à 16 h

Parcours des artistes et artisans, peinture en direct, démonstration de techniques artistiques, concours et plus encore!

11 h à 14 h AIRE DE CRÉATION FAMILIALE

Atelier créatif familial avec Gigi Wenger

13 h 30 à 14 h 30 SCÈNE

Spectacle de variétés avec Rythmoson

Dimanche 2 septembre

10 h à 16 h

Parcours des artistes et artisans, peinture en direct, démonstration de techniques artistiques, concours et plus encore!

11 h à 14 h AIRE DE CRÉATION FAMILIALE

Atelier créatif familial avec La Génératrice

12 h à 12 h 45 SCÈNE

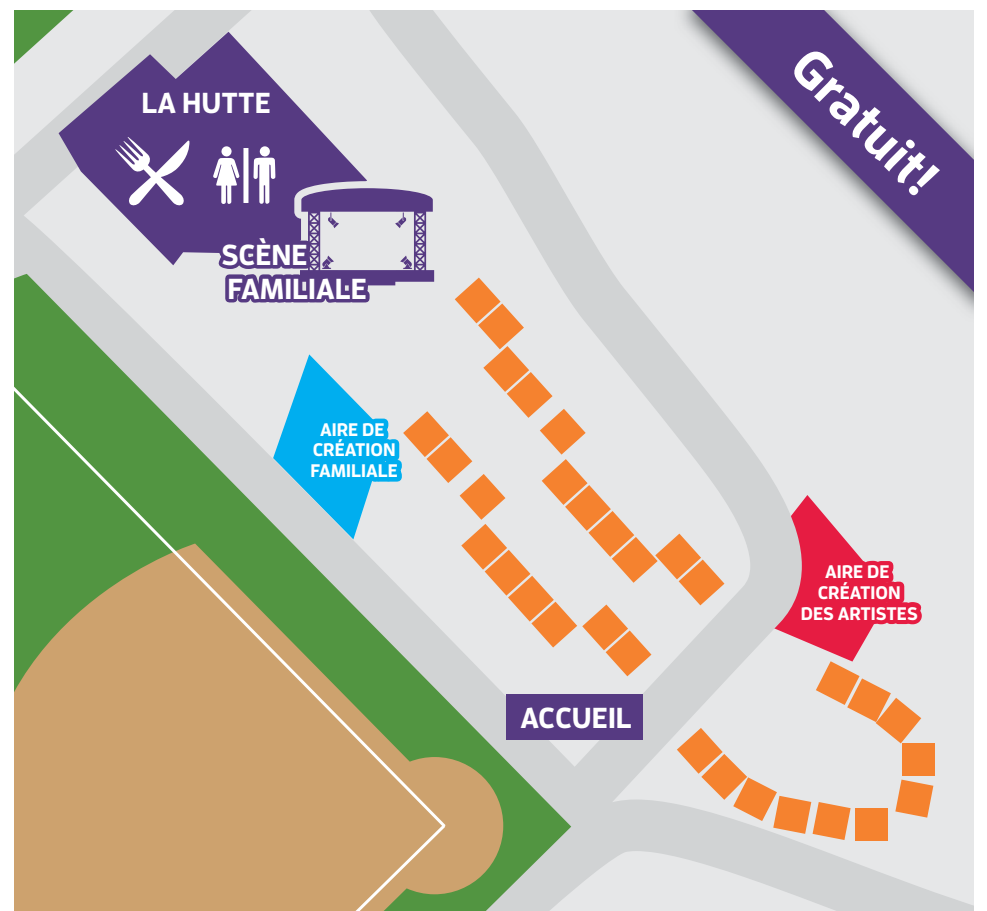
Spectacle de danse avec Temps-Danse

14 h à 14 h 45 SCÈNE

Spectacle de danse avec Temps-Danse

15 h 30 SCÈNE

Tirage



MARCHE FAMILIALE EN PLEIN AIR

SAMEDI 15 SEPTEMBRE, 10 H À 12 H
3 km aller-retour sur le sentier de
1,5 km

Venez découvrir ou redécouvrir le sentier pédestre boisé reliant les rues Saint-Olivier, Émilien-Rochette, des Braves et Notre-Dame. Utilisé depuis plusieurs décennies, ce sentier sera réaménagé au cours des prochaines semaines afin de vous permettre d'en profiter pleinement!

Afin de souligner la fin des travaux de réaménagement, nous vous convions à une marche familiale en plein air dans ce sentier le samedi 15 septembre. À compter de cette date, vous pourrez d'ailleurs emprunter ce sentier pour prendre l'air en nature, à seulement quelques pas de la maison!



20 AOÛT AU 9 SEPTEMBRE
Fermeture de la piscine de
l'Aquagym pour l'entretien annuel.



DOSSIER CITOYEN VOILÀ

On vous simplifie la vie!

• Obtenez les dates des bains libres dans votre calendrier personnalisé.

Information et inscription : lancienne-lorette.org/voila

HORAIRE DES BAINS LIBRES
10 septembre au 2 décembre 2018

Lundi	Mardi	Mercredi	Judi	Vendredi	Samedi	Dimanche
					14 h - 15 h 15 Bain pour tous	14 h - 15 h 15 Bain pour tous
12 h 15 à 13 h 10 Bain pour tous	12 h 15 à 13 h 10 Bain en longueur	12 h 15 - 13 h 10 Bain multigénérationnel	12 h 15 - 13 h 10 Bain en longueur	12 h 15 - 13 h 10 Bain pour tous	15 h 25 - 16 h 30 Bain en longueur	15 h 20 - 16 h 20 Bain multigénérationnel
	16 h 45 - 17 h 45 Bain familial		16 h 45 - 17 h 45 Bain familial	19 h 45 - 21 h 35 Bain pour tous	19 h 15 - 20 h 50 Bain pour tous	19 h - 20 h Bain pour tous
20 h 45 - 21 h 45 Bain en longueur		20 h 45 - 21 h 45 Bain en longueur				20 h 10 - 21 h 20 Bain en longueur

Horaires sujet à changement sans préavis. Consultez le site Internet à lancienne-lorette.org.

LÉGENDE

- **Bain pour tous :** Accessible aux gens de tous âges. Les enfants de 8 ans et moins doivent être accompagnés dans l'eau d'une personne responsable de 13 ans et plus.
- **Bain en longueur :** Réservé aux personnes de 13 ans et plus.
- **Bain familial :** Réservé aux enfants accompagnés d'adultes (bassin récréatif seulement).
- **Bain multigénérationnel :** Bassin récréatif accessible à tous et piscine réservée aux personnes de 50 ans et plus.
- **Bain en longueur :** Réservé aux personnes de 13 ans et plus. **RÉSERVÉ AUX RÉSIDENTS DE L'ANCIENNE-LORETTE.**
- **Bain pour tous :** Accessible aux gens de tous âges. Les enfants de 8 ans et moins doivent être accompagnés dans l'eau d'une personne responsable de 13 ans et plus. **RÉSERVÉ AUX RÉSIDENTS DE L'ANCIENNE-LORETTE.**

RÈGLES DE SÉCURITÉ ET D'HYGIÈNE

- Couche aquatique obligatoire pour les enfants qui ne sont pas encore propres.
- Bonnet de bain obligatoire.
- Aide flottante pour enfants non disponible.
- Interdiction de manger et de boire dans les vestiaires.
- Sandales antidérapantes recommandées dans les vestiaires et sur le bord de la piscine.

COÛT

- **Pour les résidents :** Pour accéder aux bains libres, vous devez vous procurer une carte loisirs. Vendue au coût de 5 \$ taxes incluses, elle est valide jusqu'au 31 décembre 2019 et couvre jusqu'à 5 membres de la même famille. **Modes de paiement acceptés : débit, argent comptant et chèque.**
- **Pour les non-résidents :** Attention! Les cartes loisirs 2018 pour les non-résidents, qui permettent d'accéder aux bains libres, ont toutes été écoulées. **Les cartes pour l'année 2019, valides du 1^{er} janvier au 31 décembre 2019, seront mises en vente dès le 1^{er} novembre 2018, au coût de 20 \$.**

NOUVELLES CARTES LOISIRS POUR LES NON-RÉSIDENTS DISPONIBLES DÈS LE 1^{er} NOVEMBRE!

Les nouvelles cartes loisirs pour les non-résidents, qui permettent d'accéder aux bains libres, seront disponibles à compter du 1^{er} novembre 2018. Vendues au coût de 20 \$, les cartes seront émises en quantité très limitée (500 cartes seulement) et elles seront valides du 1^{er} janvier au 31 décembre 2019. L'achat se fera uniquement ligne, à partir du Dossier Citoyen Voilà.

INFORMATION

Aquagym Élise Marcotte

1317, rue des Loisirs Est
aquagym@lancienne-lorette.org | 418 614-1907

Service des loisirs

loisirs@lancienne-lorette.org | 418 872-9811

Sports et loisirs

DOSSIER CITOYEN VOILÀ

On vous simplifie la vie!

Les dates de patinage libre se retrouvent également dans votre calendrier personnalisé!

PATINAGE LIBRE INTÉRIEUR

À vos patins! La saison de patinage libre intérieur débute le dimanche 2 septembre prochain. En plus d'être une activité amusante, le patinage comporte de nombreux bienfaits pour la santé! Équilibre, coordination motrice et renforcement des muscles ne sont que quelques-uns des avantages du patinage.

Le Complexe sportif multidisciplinaire est l'endroit idéal pour profiter des joies du patinage à l'année. Plusieurs périodes de patinage libre y sont offertes gratuitement chaque semaine.

Coût : Gratuit

RÈGLEMENTS

- Accès gratuit pour tous.
- Le port d'un casque protecteur est fortement recommandé.
- Les bâtons de hockey, rondelles, balles, traîneaux, poussettes et autres objets pouvant nuire à la sécurité des patineurs ne sont pas tolérés.

INFORMATION

Complexe sportif multidisciplinaire : info@csmal.com | 418 877-3000

Service des loisirs : loisirs@lancienne-lorette.org | 418 872-9811

HORAIRE DU 2 AU 30 SEPTEMBRE 2018

Lundi	12 h à 13 h 30 (Glacé A)
Mardi	-
Mercredi	19 h à 20 h 30 (Glacé B)
Judi	12 h à 13 h 30 (Glacé A)
Vendredi	-
Samedi	18 h 30 à 19 h 30 (Glacé B) Nouveau!
Dimanche	13 h à 14 h 30 (Glacé B) 17 h 30 à 20 h (Glacé B) Spécial! 2 septembre seulement



LE PROGRAMME VACANCES-ÉTÉ SE DISTINGUE À NOUVEAU!

Le Programme Vacances-Été de L'Ancienne-Lorette est une fois de plus récipiendaire d'un prix Tremplin d'Or qui récompense les initiatives les plus innovantes des camps de jour en matière de saines habitudes de vie!

Le projet sélectionné consistait à organiser un grand jeu ludique sur le thème de la cuisine de

façon à ce que les jeunes puissent bouger tout en se familiarisant avec les saines habitudes de vie et les bienfaits d'une alimentation équilibrée. Le PVE s'est ainsi vu attribuer une bourse de 1 000 \$ qui servira à l'achat d'équipements et de jeux.

Félicitations à toute l'équipe!

Groupe de course de L'Ancienne-Lorette

Vous désirez vous mettre en forme en courant dans les rues de L'Ancienne-Lorette avec d'autres participants, sans stress et en toute sécurité, le tout dans une ambiance festive? Joignez-vous au groupe de course de L'Ancienne-Lorette!

Horaire : Tous les mardis, 20 h

Coût : Gratuit. Aucune inscription nécessaire.

Endroit : Stationnement de la Bibliothèque Marie-Victorin

INFORMATION

Facebook : Joignez le groupe « Groupe de course de L'Ancienne-Lorette »

Courriel : communiquez avec Caroline Gagné, à l'adresse caro_gagne@hotmail.ca, ou avec Mélinna Morissette, à l'adresse bdmusicmemo@hotmail.com.

ACTIVITÉ LITTÉRAIRE

Rencontre pour partager le goût des livres.

LES AMIS DU LIVRE – ADULTES

MARDI 11 SEPTEMBRE, 13 H 30 À 16 H 30**Prochaine rencontre :** 9 octobre**Lieu :** Salle Victor-Laurin

Aucune inscription requise.

Nouveau!

PROGRAMMATION
D'ACTIVITÉS
GRATUITES
AUTOMNE 2018

INSCRIPTION

ATTENTION! Inscription dès le 4 septembre, 8 h 30**Pour s'inscrire et participer aux activités, il faut être abonné à la bibliothèque Marie-Victorin et posséder un Dossier Citoyen.** Il est important de noter que les places sont limitées.**NOUVEAU! Les inscriptions aux activités de la bibliothèque Marie-Victorin se font dorénavant à partir du Dossier Citoyen Voilà.** Pour vous connecter à votre Dossier, rendez-vous sur le site Internet de la Ville de L'Ancienne-Lorette, à lancienne-lorette.org, et cliquez sur le bouton Dossier Citoyen situé dans le coin supérieur droit de la page.

Remplissez les champs requis pour vous connecter, cliquez ensuite sur l'onglet Loisirs et suivez les instructions.

Information : Bibliothèque Marie-Victorin,
418 641-6142ÉVEIL À LA LECTURE AVEC
MAMIE LUCIE

Pour les petits, des contes passionnants racontés par Mamie Lucie.

BIBLIOCONTE – 1 an et demi à 5 ans

Bienvenue aux familles et aux petits groupes de garderies!

Date : Vendredis 28 septembre, 26 octobre et 30 novembre**Horaire :** 9 h à 9 h 45**Endroit :** Salle Lionel Allard

BIBLIOBÉBÉ – 1 an et demi à 3 ans

Date : Dimanches 14 octobre, 4 novembre et 2 décembre**Horaire :** 9 h 30 à 10 h 15**Endroit :** Salle Lionel Allard

HEURE DU CONTE – 3 à 5 ans

Date : Dimanches 14 octobre, 4 novembre et 2 décembre**Horaire :** 10 h 30 à 11 h 30**Endroit :** Salle Lionel Allard

Septembre 2018

SPECTACLE

LA CARAVANE DES ÉMOTIONS – 4 à 12 ans

*Que se passe-t-il lorsqu'on enlève toutes les émotions à une personne? C'est ce qui arrive à Monsieur de Tous les jours, le chef de la caravane des marionnettes! Il n'a plus d'émotions et ses marionnettes ne savent plus quoi faire pour l'aider. Une femme pleine d'entrain et le sourire aux lèvres viendra à sa rescousse pour qu'il retrouve sa joie et toutes ses émotions.***Date :** Dimanche 23 septembre**Horaire :** 13 h 30 à 14 h 30**Endroit :** Salle Desjardins

CONCERT

LES JOURNÉES DE LA CULTURE : LA
CHANSON AU QUÉBEC APRÈS L'ÉTÉ DE
L'AMOUR*Été 1967. La société change. Au Québec, peu après l'été de l'amour, de nouvelles voix apparaissent : Beau Dommage, Stéphane Venne, Jim et Bertrand, Gilles Valiquette, Sylvain Lelièvre, Harmonium et de nombreux autres auteurs-compositeurs et interprètes expriment ce changement inspiré du contexte social et musical de l'époque. Par des chansons, des commentaires et des images, Gilles et Maude Carrier vous invitent à revivre la suite en chansons de l'été 67.***Date :** Vendredi 28 septembre**Horaire :** 19 h à 20 h**Endroit :** Salle Lionel Allard

Octobre 2018

CONFÉRENCE

LA SANTÉ AUDITIVE

*Michel Nadeau est malentendant depuis l'âge de 35 ans. Président bénévole de l'Association des Devenus Sourds et des Malentendants du Québec pendant 13 ans, il a présenté, au cours des 3 dernières années, près de 300 conférences sur la santé auditive auprès d'un vaste public à travers le Québec. Sujets abordés : symptômes, acouphènes, consultation, types de surdités, définitions et plus.***Date :** Mardi 2 octobre**Horaire :** 13 h à 14 h**Endroit :** Salle Lionel Allard

ATELIER

FEUTRINE, DÉCO SIMPLE À FAIRE SOI-MÊME – ADULTES

*Création d'une décoration en feutrine en utilisant des notions simple de couture et de tricot et de techniques artistiques selon les aptitudes du participant.***Date :** Lundi 15 octobre**Horaire :** 19 h à 20 h 30**Endroit :** Salle Lionel Allard

SPECTACLE

LES EXTRATERRESTRES ARRIVENT! – 4 à 12 ans

*Existe-t-il d'autres formes de vie intelligente ailleurs dans l'univers? À la suite de la découverte d'une sphère mystérieuse, Presto et Balthazar font la rencontre d'un extraterrestre. Embarquez avec eux à bord d'une soucoupe volante et découvrez les planètes du système solaire à la vitesse de la lumière. Cette aventure les aidera à reconnaître leurs ressemblances et à célébrer leurs différences avec ces visiteurs venus d'ailleurs.***Date :** Dimanche 21 octobre**Horaire :** 13 h 30 à 14 h 30**Endroit :** Salle Desjardins

CONFÉRENCE

L'AUTOBIOGRAPHIE

*Julie Bernatchez vous propose une conférence pour explorer les fondements de l'écriture autobiographique. Vous désirez mettre par écrit vos souvenirs ou entreprendre le récit de votre vie? Cette conférence est pour vous! Auteure, animatrice en création littéraire et coach d'écriture, Mme Bernatchez vous aidera à démystifier les divers genres autobiographiques et vous présentera différentes démarches de travail afin de vous aider à mieux vous raconter.***Date :** Mardi 23 octobre**Horaire :** 19 h à 20 h 30**Endroit :** Salle Lionel Allard

ATELIER

ATELIER HALLOWEEN – 5 À 12 ans

*En attendant les monstres, sorcières et fantômes qui sortiront le soir de l'Halloween, nous vous invitons à venir fabriquer votre propre manche à air pour effrayer vos invités! Avec des conserves, de la peinture et des rubans, laissez libre cours à votre imagination pour fabriquer cette décoration qui donnera des frissons!***Date :** Dimanche 28 octobre**Horaire :** 13 h 30 à 14 h 30**Endroit :** Salle Lionel Allard

Novembre 2018

CONFÉRENCE

CONFÉRENCE SUR LES FOUILLES
ARCHÉOLOGIQUES SUR LE SITE DU
PRESBYTÈRE*À la suite des fouilles effectuées sur le site du presbytère durant l'été 2018, venez en apprendre plus sur le travail de l'équipe d'archéologues et sur leurs découvertes. Cette conférence est présentée par M. Stéphane Noël, responsable des fouilles archéologiques et président de Gaia, coopérative de travail en archéologie.***Date :** Mardi 13 novembre**Horaire :** 19 h à 20 h**Endroit :** Salle Desjardins

SPECTACLE

LE NOËL DU PETIT GNOUF – 4 À 8 ANS

*C'est la veille de Noël. Dans leur forêt cachée, les Gnoufs préparent des gâteaux à la cerisette, du pataclache aux pommes et toutes sortes de mets délicieux. Mais le petit Gnouf n'a pas hâte que Noël arrive. Il est le seul Gnouf qui n'a pas d'oreille. Le seul qui n'a pas accompli sa mission... En plongeant dans l'univers féérique du petit Gnouf créé par Dominique Demers, Histoires en caravane propose aux enfants une lecture théâtralisée de ce conte de Noël où chacun est invité à se choisir une mission afin « d'emmieuler le monde ».***Date :** Dimanche 25 novembre**Horaire :** 13 h 30 à 14 h 30**Endroit :** Salle Desjardins

Décembre 2018

ATELIER

ATELIER DE NOËL – 5 À 12 ANS

*En cette période de l'Avent, viens fabriquer une jolie guirlande! Crayons, cartons, ciseaux, tout le matériel sera fourni pour réaliser cette décoration digne de la magie du temps des Fêtes!***Date :** Dimanche 2 décembre**Horaire :** 13 h 30 – 14 h 30**Endroit :** Salle Lionel Allard

CONCERT

AIR DE NOËL ET FOLKLORE D'ANTAN

*Ce concert commenté est offert par le musicien et conférencier Sébastien Deshaies. Accompagné de sa guitare et de son violon, il nous fera revivre les airs de Noël et les folklores d'antan en chansons et en musique. L'animation sera agrémentée d'une projection sur écran et d'anecdotes historiques.***Date :** Dimanche 9 décembre**Horaire :** 11 h à 12 h**Endroit :** Salle Lionel Allard

HEURES D'OUVERTURE

Lundi	Fermé
Mardi	9 h 30 – 18 h 30
Mercredi	13 h 30 – 20 h 30
Jeudi	13 h 30 – 20 h 30
Vendredi	13 h 30 – 20 h 30
Samedi	9 h 30 – 16 h
Dimanche	9 h 30 – 16 h

INFORMATION

Bibliothèque Marie-Victorin

1635, rue Notre-Dame

418 641-6142

bibliotheque.marie-victorin@lancienne-lorette.org



La Maison de la culture propose chaque mois une nouvelle exposition et de nombreux ateliers artistiques et culturels pour libérer votre talent créatif.

EXPOSITION

TREZ'ART 6X6 – 5 AU 23 SEPTEMBRE

Collectif OFF Galerie**Lieu de l'exposition :** Maison de la culture**Vernissage :** Jeudi 6 septembre, 17 h à 19 h

HEURES D'OUVERTURE

Lundi	Fermé
Mardi	Fermé
Mercredi	13 h – 20 h
Jeudi	13 h – 20 h
Vendredi	13 h – 20 h
Samedi	10 h – 16 h
Dimanche	10 h – 16 h

INFORMATION

Maison de la culture

1268, rue Saint-Paul

maisondelaculture@lancienne-lorette.org

418 872-9811

BOÎTES À LIVRES



Les boîtes à livres ont été installées dans deux parcs de la ville afin de promouvoir les plaisirs de la lecture, le partage et la réutilisation! Nous vous rappelons que le fonctionnement de ces boîtes est basé sur le principe « prenez un livre, donnez-en un! » et que chaque volume que vous choisissez de conserver doit être remplacé par un livre dont vous souhaitez vous départir. En respectant cette règle simple, petits et grands pourront profiter pleinement des boîtes à livres et des trouvailles littéraires qu'elles renferment!

DEUX EMPLACEMENTS

Parc Cyrille-Gauvin
Face au 1575, rue Turmel**Parc des Chevaliers**
923, rue du Giron

Ce projet est né d'une initiative citoyenne : il a été suggéré lors de la consultation Ma ville, mon idée! qui s'est tenue en 2017!

ATTENTION! Les boîtes à livres ne sont pas un dépôt à documents de la bibliothèque. Les documents empruntés doivent être retournés en bibliothèque.

INFORMATION

Bibliothèque Marie-Victorin

418 641-6142

bibliotheque.marie-victorin@lancienne-lorette.org

Collectes

DOSSIER CITOYEN VOILÀ

On vous simplifie la vie!

- Obtenez vos dates de collectes dans votre calendrier personnalisé
- Inscrivez-vous rapidement et facilement aux collectes des monstres et des branches
- Signalez tout problème avec une collecte (ex. bris, retard)
- Obtenez des notifications personnalisées pour ne manquer aucune collecte.

Information et inscription : lancienne-lorette.org/voila

SEPTEMBRE 2018

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
						1
2		4				8
9		11				15
16		18				22
23		25				29
30	1	2	3	4	5	6

La collecte des ordures ménagères est effectuée chaque semaine, le mercredi, jeudi ou vendredi, selon la journée habituelle de chaque secteur.

La collecte des matières recyclables est effectuée aux deux semaines, le mercredi, jeudi ou vendredi, selon la journée habituelle de chaque secteur.

La collecte des objets encombrants est effectuée tous les mois, le premier lundi du mois. Pour obtenir ce service, vous devez en faire la demande **au plus tard le vendredi précédant, à 16 h 30**.

La collecte des branches débute le lundi (sauf exception) et peut s'échelonner sur plusieurs jours selon le nombre de demandes. Pour obtenir ce service, vous devez en faire la demande **au plus tard le vendredi précédant, à 16 h 30**.

INSCRIPTION À LA COLLECTE DES OBJETS ENCOMBRANTS OU À LA COLLECTE DES BRANCHES

Pour vous inscrire à ces collectes, vous devez en faire la demande auprès du Service des travaux publics, **au plus tard le vendredi précédant la date de la collecte, à 16 h 30**, par l'un des moyens suivants :

1. **Dans votre Dossier Citoyen**, sous l'onglet Demandes, accessible en cliquant sur le logo Voilà situé en haut de la page d'accueil de notre site Internet, à lancienne-lorette.org.
2. **Par téléphone**, au 418 872-8450. Nos heures d'ouverture sont du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

IMPORTANT! Dorénavant, les inscriptions par courriel ne sont plus acceptées. Les demandes reçues après 16 h 30 le vendredi précédant la collecte seront traitées à la collecte du mois suivant.

COLLECTE DES RÉSIDUS VERTS

La collecte des résidus verts, qui reprendra le mois prochain, vous permet de disposer des matières suivantes : branches et brindilles, feuilles, fleurs fanées, gazon et mauvaises herbes.

D'ici là, si vous désirez disposer de vos résidus verts, vous pouvez le faire en optant pour l'un ou l'autre des moyens suivants :

- Les composter;
- Les conserver jusqu'à la prochaine collecte;
- Les jeter aux ordures (sauf le gazon).

RAPPEL UTILE! Il est interdit de déposer votre gazon aux ordures, sous peine d'amende. Nous vous encourageons à pratiquer l'herbicyclage, qui consiste à laisser l'herbe coupée sur votre terrain. Une solution pratique et bénéfique pour l'environnement!

Culture

APPEL DE DOSSIERS ARTISTIQUES

La Ville de L'Ancienne-Lorette est à la recherche d'artistes locaux et régionaux pour sa programmation d'expositions 2019. Artiste solo ou collectif; peinture, dessin, photo, sculpture, histoire, etc. La programmation 2019 couvrira 3 lieux d'exposition, soit la Maison de la Culture, la Bibliothèque Marie-Victorin et l'Aquagym Élise Marcotte.

Pour soumettre votre candidature, vous devez fournir un dossier artistique comprenant tous les éléments suivants :

1. Sommaire du projet d'exposition et des besoins techniques (s'il y a lieu)
2. Présentation de l'artiste ou du collectif
 - Courte biographie;
 - Explication de la démarche artistique;
 - Liste de mention, publication, exposition ou formation pertinente à la candidature,
3. Contenu visuel : Maximum de 6 images d'oeuvres récentes en lien avec le projet d'exposition (format JPEG, haute résolution).

Procédure pour soumettre une candidature

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur dossier artistique à Simon Veilleux, responsable culturel, avant le 21 septembre, 16 h 30.

Courriel : sveilleux@lancienne-lorette.org

Courrier : 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5 (CD, DVD ou dossier imprimé)

Rues

SÉCURITÉ DES ÉCOLIERS : SOYEZ VIGILANTS!

En cette période de rentrée scolaire, les automobilistes sont invités à redoubler de prudence sur les routes en étant attentifs à la signalisation dans les zones scolaires et à l'approche des passages pour écoliers, en respectant la limite de vitesse permise et en cédant le passage aux endroits indiqués.

Rappelons également que les automobilistes doivent immobiliser complètement leur véhicule à plus de cinq mètres de l'autobus lorsque celui-ci active ses feux rouges intermittents et son panneau d'arrêt.

Info-travaux

INTERSECTION DES RUES SAINT-PAUL ET PAPILLON

Période : Jusqu'au 14 septembre.

Nature des travaux : Travaux de réfection complète (réfection des infrastructures souterraines et de la chaussée).

Emplacement : Intersection des rues Saint-Paul et Papillon.

Modifications à la circulation : Fermeture de l'intersection des rues Saint-Paul et Papillon. Les automobilistes sont invités à suivre la signalisation de détour mise en place. L'accès aux résidences est maintenu.

ÉLARGISSEMENT DE L'AUTOROUTE HENRI-IV

Les travaux d'élargissement et de réfection de l'autoroute Henri-IV, entre l'autoroute Charest et l'avenue Chauveau, ont été amorcés progressivement à la mi-juillet et se poursuivront jusqu'en novembre avant une pause hivernale. Ce projet d'envergure s'échelonne sur une période d'environ cinq ans.

Cette année, les travaux se dérouleront à la hauteur de l'échangeur des autoroutes Henri-IV et Félix-Leclerc (secteurs est et ouest) et de l'échangeur Henri-IV/Einstein. Le projet permettra d'améliorer la sécurité et l'efficacité de cet axe stratégique, en plus d'assurer la pérennité des infrastructures.

Modifications de la circulation : Mi-août à novembre 2018

Atténuation des répercussions

Des travaux d'une telle envergure ont inévitablement des répercussions, que ce soit sur la circulation ou sur les citoyens vivant à proximité de la zone de chantier. Soyez assurés que des mesures sont mises en place afin d'en limiter les effets :

- aménagements temporaires (bretelles, surlargeurs) afin de faciliter les déplacements;
- utilisation de l'accotement par les autobus du Réseau de transport de la Capitale (RTC), sur l'autoroute Henri-IV en direction sud, entre la route Sainte-Geneviève et l'autoroute Félix-Leclerc;
- utilisation des panneaux à messages variables pour informer sur l'état de la circulation et les entraves;
- coordination constante entre la Ville de L'Ancienne-Lorette et le Ministère;
- mise en place de mesures afin de contrôler et de limiter le plus possible la réalisation de travaux bruyants pendant la nuit, dont un programme de surveillance et de contrôle du bruit.

Certaines interventions occasionneront du bruit dans les environs, particulièrement pendant les étapes d'asphaltage, de plantage de pieux et d'excavation.

PLANIFICATION DE VOS DÉPLACEMENTS

Avant d'effectuer vos déplacements, consultez Quebec511.info ou composez le 511 afin de connaître les entraves sur le réseau et les détours.

Les détails concernant ce chantier sont accessibles sur le site Internet du Ministère à transports.gouv.qc.ca (Rubrique Projets et infrastructures / Projets routiers / Capitale-Nationale).

Pour recevoir de l'information sur ce projet et les entraves qui lui sont associées, il est possible de s'inscrire à une liste d'envoi électronique en écrivant à l'adresse dncat@transports.gouv.qc.ca et en spécifiant dans l'objet : « Élargissement de l'autoroute Henri-IV ».

Direction générale de la Capitale-Nationale : 418 643-1911



NOUVEAU! ATELIERS INTERACTIFS « LES DIFFÉRENTES FONCTIONNALITÉS DU DOSSIER CITOYEN »

Pour la première fois, nous vous proposons de courts ateliers interactifs au cours desquels vous apprendrez tout sur le Dossier Citoyen, que vous n'en possédiez pas encore un ou que vous aimeriez en connaître davantage sur ses fonctionnalités et ses avantages.

Contenu des ateliers interactifs :

- Faire une demande en ligne (inscription à une collecte, signalement, licence de chien);
- Personnaliser votre calendrier et la réception de courriels et de notifications en fonction de vos intérêts
- Découvrir plusieurs fonctionnalités du Dossier Citoyen et de son application mobile.

Vous pouvez apporter votre ordinateur portable, votre tablette ou téléphone intelligent si vous le souhaitez.

Deux ateliers, au choix :

- Mercredi 5 septembre 2018, de 13 h 30 à 15 h
- Jeudi 27 septembre 2018, de 18 h 30 à 20 h

Endroit : Hôtel de ville, 1575, rue Turmel
Coût : Gratuit

Inscription

Inscription par le Dossier Citoyen.

- Rendez-vous sur le site Internet de la Ville de L'Ancienne-Lorette, à lancienne-lorette.org, et cliquez sur le bouton Dossier Citoyen situé en haut de la page.
- Remplissez les champs requis pour vous connecter puis cliquez sur l'onglet Loisirs et suivez les instructions.

Si vous ne possédez pas de Dossier Citoyen, communiquez avec nous aux coordonnées ci-dessous pour procéder à votre inscription.

Information

418 872-9811
communication@lancienne-lorette.org

 Offres d'emploi

La Ville de L'Ancienne-Lorette est maintenant sur LinkedIn

Abonnez-vous à notre page pour ne jamais manquer un affichage de poste ou pour partager nos emplois avec votre réseau!

LE MASCULIN EST UTILISÉ DANS LE SEUL BUT D'ALLÉGER LE TEXTE.

Procédure pour soumettre une candidature

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature, en prenant soin d'indiquer le titre du poste pour lequel elles désirent postuler, à André Rousseau, directeur général.

Internet : formulaire d'emploi en ligne, à lancienne-lorette.org

Courriel : emploi@lancienne-lorette.org

Courriel : 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5

Télécopieur : 418 641-6019

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation au plus tard à la date indiquée dans l'offre d'emploi. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

Préposé aux plateaux
Plusieurs postes


Le Service des loisirs de la Ville de L'Ancienne-Lorette est présentement à la recherche de plusieurs personnes responsables et débrouillardes pour occuper des postes de préposé aux plateaux à temps plein et à temps partiel, sur appel.

Description du poste

Sous l'autorité du directeur du Service des loisirs, la personne titulaire de ce poste est responsable de l'ouverture et de la fermeture des locaux, de la préparation des locaux pour le déroulement des activités, de la surveillance des lieux, de l'assistance aux participants en leur donnant de l'information ou en leur fournissant le matériel requis, du rangement de l'équipement ou du matériel et, au besoin, de l'entretien des locaux pour les maintenir propres pendant et après les activités.

Qualités personnelles recherchées

- Avoir le sens des responsabilités.
- Faire preuve de débrouillardise.
- Être autonome.
- Être ponctuel.

Conditions

- Postes à temps plein et à partiel, sur appel, du lundi au vendredi, le soir, et les fins de semaine, le jour et le soir. L'horaire de travail sera envoyé par courriel au préposé.
- Taux horaire : 12 \$ / heure

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation au plus tard le 3 septembre 2018, à 16 h 30.

Moniteur d'aquaforme
Plusieurs postes


Le Service des loisirs de la Ville de L'Ancienne-Lorette est présentement à la recherche de personnes dynamiques et qualifiées pour occuper des postes de moniteur d'aquaforme à l'Aquagym Élise Marcotte.

Description du poste

Dispenser à une clientèle de tous âges divers types de cours d'aquaforme.

Exigences

- Détenir un brevet valide de Sauveteur national – Piscine émis par la Société de sauvetage.
- Détenir une formation ou de l'expérience en aquaforme sera considéré comme un atout.

Qualités personnelles recherchées

- Faire preuve de leadership.
- Être responsable et savoir communiquer avec la clientèle.
- Être dynamique, motivé et disponible.

Conditions

- Emploi temporaire à temps partiel pour les sessions d'automne 2018, d'hiver et de printemps 2019. Horaire en fonction de la disponibilité du candidat et des activités aquatiques.
- Taux horaire selon l'échelle salariale en vigueur.

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation au plus tard le 3 septembre 2018, à 16 h 30.

Moniteur de natation
Plusieurs postes


Le Service des loisirs de la Ville de L'Ancienne-Lorette est présentement à la recherche de personnes dynamiques et qualifiées pour occuper des postes de moniteur de natation à l'Aquagym Élise Marcotte.

Description du poste

Dispenser à une clientèle de tous âges des cours selon le programme de sécurité aquatique de la Croix-Rouge.

Exigences

- Détenir la certification de Moniteur en sécurité aquatique émise par la Croix-Rouge.
- Détenir un brevet valide de Sauveteur national – Piscine émis par la Société de sauvetage sera considéré comme un atout.

Qualités personnelles recherchées

- Faire preuve de leadership.
- Être responsable et savoir communiquer avec la clientèle.
- Être dynamique, motivé et disponible.

Conditions

- Emploi temporaire à temps partiel pour les sessions d'automne 2018, d'hiver et de printemps 2019. Horaire en fonction de la disponibilité du candidat et des activités aquatiques.
- Taux horaire selon l'échelle salariale en vigueur.

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation au plus tard le 3 septembre 2018, à 16 h 30.

Professeur de gymnastique récréative


Le Service des loisirs de la Ville de L'Ancienne-Lorette est présentement à la recherche d'un professeur de gymnastique récréative pour les sessions de 2018 et 2019.

Description du poste

- Dispenser des cours de gymnastique récréative à une clientèle âgée de 4 à 14 ans.
- Assurer la sécurité et l'encadrement des élèves des différents groupes.

Exigences

- Posséder de l'expérience dans l'enseignement de la gymnastique.
- Avoir pratiqué la gymnastique pendant au moins deux ans.
- Avoir une bonne connaissance des différents appareils et exercices: trampoline, barres, poutre, parcours au sol, rotations, sauts et équilibre.

Qualités personnelles recherchées

- Sens des responsabilités et de l'organisation.
- Intérêt et motivation à communiquer son savoir-faire à une clientèle enfant.
- Leadership, maturité et dynamisme.
- Créativité et initiative.

Conditions

- Emploi temporaire à temps partiel, 12 heures par semaine, les samedis et dimanches de la mi-septembre 2018 au début juin 2019.
- Taux horaire selon l'expérience.

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation au plus tard le 10 septembre 2018, à 16 h 30.

Technicien juridique

La Ville de L'Ancienne-Lorette est présentement à la recherche d'une personne dynamique et qualifiée pour occuper le poste de technicien juridique au Service du greffe.

Description du poste

Sous la direction du greffier, la personne titulaire du poste assiste ce dernier en effectuant du travail administratif et de secrétariat relatif aux dossiers légaux, et ce, conformément à la *Loi sur les cités et villes RLRO c. C-19* et à la *Loi sur les compétences municipales RLRO, c. C-47.1*, de même qu'aux procédures et aux politiques établies. Elle effectue, sans s'y limiter, les tâches suivantes :

- Rédiger, mettre en page, corriger et, sur demande, distribuer la correspondance et les documents du Service du greffe.
- Sous la supervision du greffier, rédiger les procès-verbaux des séances du conseil municipal.
- À l'occasion, négocier des ententes sur diverses réclamations selon des paramètres prédéterminés.
- Recevoir, clarifier et traiter des demandes d'information reçues par divers moyens de communication, fournir des explications générales et référer les cas litigieux au greffier.
- Communiquer avec les destinataires de mises en demeure ou assureurs et proposer des modalités de paiement selon des paramètres prédéterminés.
- Effectuer le suivi des dossiers de réclamations en vue de respecter leurs échéances.
- Procéder au traitement du courrier et aux suivis s'y rattachant.
- Maintenir les documents et les dossiers légaux officiels conformément au système de gestion documentaire établi.
- Appliquer le calendrier de conservation.
- Compléter les formulaires et la documentation nécessaires à l'application des systèmes administratifs de son service.
- Recueillir, concilier et compiler des données et les intégrer à des rapports reliés à l'administration du service.
- Effectuer la logistique des rencontres du greffier avec différentes personnes et préparer les documents requis.
- Effectuer du travail général de bureau ainsi que les démarches nécessaires à l'acquisition de fournitures.
- Agir à titre de commissaire à l'assermentation et apposer, sur demande, le sceau officiel des commissaires.
- Jouer un rôle de premier plan lors des scrutins municipaux.
- Effectuer des travaux de recherche et d'analyse.
- Effectuer le suivi des contrats sur le système électronique d'appels d'offres.
- Assurer, en collaboration avec le greffier, les travaux reliés à la codification administrative, à l'édition et à la diffusion des modifications à la réglementation municipale.
- Assurer le suivi des dossiers décisionnels afin de pouvoir dresser une ébauche de l'ordre du jour des séances du conseil municipal.
- Accomplir toute autre tâche connexe.

Exigences

- Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales (DEC) en techniques juridiques. Toute combinaison de formation et d'expérience jugée pertinente et équivalente sera considérée.
- Posséder un minimum de trois années d'expérience pertinente à la fonction.
- Posséder une bonne connaissance des notions juridiques.
- Posséder une bonne habileté à rédiger des documents juridiques.
- Avoir la capacité à saisir des informations avec précision et rapidité (35 mots/minute).
- Maîtriser les logiciels de la suite Microsoft Office et les logiciels spécialisés reliés au secteur.
- Maîtriser la langue française parlée et écrite.
- Produire un travail de qualité et méticuleux.
- Démontrer des habiletés de négociation et de persuasion.
- Avoir une grande capacité de concentration.
- Faire preuve d'une grande discrétion, de tact et de courtoisie.
- Faire preuve de positivisme, d'autonomie et de rigueur professionnelle dans l'exercice de ses fonctions.

Qualités personnelles recherchées

- Excellent esprit d'analyse et de synthèse.
- Respect des échéanciers et sens des priorités.
- Autonomie, collaboration et facilité à travailler en équipe.

Conditions

- Poste régulier à temps plein, du lundi au vendredi, 35 heures par semaine.
- Taux horaire selon la convention collective en vigueur pour les employés syndiqués.
- Gamme complète d'avantages sociaux.

Les curriculum vitæ doivent être reçus avec lettre de présentation au plus tard le 7 septembre 2018, à 16 h 30. Des tests de français seront exigés afin d'évaluer les compétences des candidats.

Calendrier et événements

DOSSIER CITOYEN VOILÀ

On vous simplifie la vie!

Les activités des clubs et organismes sont maintenant intégrées dans le calendrier de votre Dossier Citoyen Voilà!

19^e GROUPE SCOUT DE L'ANCIENNE-LORETTE

VENTE DU CALENDRIER SCOUT 2018-2019

Samedi 29 septembre, 9 h à 15 h 30

Les scouts de L'Ancienne-Lorette passeront à vos portes pour distribuer le calendrier scout 2018-2019. Cette année, la 68^e édition du calendrier a été réalisée par la bédéiste montréalaise de renom Caroline Breault. Vous pouvez également venir chercher votre calendrier le jour même au 1565, rue Turmel. Bienvenue à tous!



INFORMATION

Patrick Luneau : 418 877-0166
patrickluneau@videotron.ca
ou scoutsancienlorette@gmail.com
scoutsancienlorette.ca |

ACCÈS-LOISIRS QUÉBEC

Si vous vivez une situation de faible revenu, vous pourriez avoir accès gratuitement à certaines activités culturelles, sportives ou de plein air.

INSCRIPTION

Modalités d'inscription Pour vous inscrire, présentez-vous au local de Rayon de Soleil pendant les périodes d'inscription ci-dessous. Vous devez obligatoirement présenter une preuve de revenus.

Dates : Mercredi 12 septembre 2018, de 13 h à 15 h 30
Jeudi 13 septembre 2018, de 10 h à 12 h

Endroit : Rayon de Soleil - 1565, rue Turmel

MATÉRIEL

Vous pouvez aussi avoir accès à du matériel sportif, culturel et de plein air gratuitement du lundi au jeudi, de 8 h à 17 h, au 3065, 2^e Avenue, Québec.

APPRENTIS DE LA COUTURE

CRÉATION EN COUTURE D'UN SAC D'ÉPICERIE RÉUTILISABLE

Mardi 18 septembre, 9 h 30 à 15 h

1565, rue Turmel

Création d'un sac d'épicerie en tissu. Matériel et patron fournis. Possibilité de manger sur place.

Coût : Gratuit ! Inscription requise.

INFORMATION ET INSCRIPTION

Céline Gignac : 418 872-5249
apprentiscouture@gmail.com |

CERCLE DE FERMIERES DE L'ANCIENNE-LORETTE

RÉUNION MENSUELLE

Jeudi 13 septembre, 19h

Centre communautaire

INFORMATION

Claire Faucher : 418 872-7690 |

Chantelait

Groupe de soutien à l'allaitement

ATELIER D'INFORMATION

Samedi 8 septembre, 9 h à 12 h

Chaque mois, des ateliers d'information de groupe sont offerts afin de bien se préparer pour l'allaitement. Vous devez vous inscrire pour y participer. Consultez notre site Internet pour connaître les dates des prochains ateliers et pour vous inscrire.

Coût : 25 \$ par couple ou 40 \$ par couple avec l'achat de fiches-conseils

RENCONTRES PARLONS-LAIT

Tous les mardis, 9 h 30 à 11 h 30

Venez rencontrer d'autres mères pour discuter de différents sujets entourant la maternité, en présence d'une consultante en lactation qui peut répondre aux questions sur l'allaitement et peser votre bébé.

SERVICE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

7 jours sur 7, 8 h à 20 h

Des bénévoles sont disponibles pour répondre aux questions concernant l'allaitement et les services offerts par Chantelait. Les coordonnées des bénévoles de garde sont données au 418 877-5333.

CLINIQUE COMMUNAUTAIRE

Sur rendez-vous. Gratuit.

Une consultante en lactation certifiée est disponible pour rencontrer les mères qui ont besoin d'une expertise pour améliorer leur allaitement.

VENTE ET LOCATION DE TIRE-LAIT

En tout temps, vous pouvez obtenir des conseils pour la location ou l'achat d'un tire-lait et ses accessoires.

Coût : À partir de 60\$, selon le modèle choisi (prix du milieu communautaire).

INFORMATION ET INSCRIPTION

Isabelle Poulin : 418 877-5333
chantelait@videotron.ca
chantelait.org |

CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 4246 L'ANCIENNE-LORETTE

DÉBUT DE LA LIGUE DES SACS DE SABLE

Jeudi 6 septembre, 19 h 15

RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mardi 11 septembre, 19 h 30

DÉJEUNER MENSUEL DU COMITÉ FÉMININ

Dimanche 16 septembre, 9 h à 11 h 30

Coût : 8 \$ par personne

SOUPER HOT-DOGS ET ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Mardi 18 septembre, 17 h

INTRONISATION DES OFFICIERS DU CONSEIL 4246

Dimanche 30 septembre, 16 h

Notre-Dame-des-Laurentides

INFORMATION

Guy Marcel LaRouche, Grand Chevalier :
418 871-0166 | gmlarouche@hotmail.com
Conseil 4246 : 418 872-1383 |



FÊTE DES RÉCOLTES ET ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

Samedi 15 septembre, 10 h à 14 h 30

Remis au lendemain en cas de pluie
Jardin communautaire, au coin des rues Turmel et Chanoine-Dupré

Venez célébrer la fin de la saison de jardinage avec l'équipe du jardin ! Mais, breuvages et desserts en vente à prix modiques. Animation pour les jeunes, maquillage et tirages vous attendent!

INFORMATION

Julie Bussièrès
jardincienlorette@gmail.com
jardincienlorette.wordpress.com |

CLUB DES AÎNÉS DE L'ANCIENNE-LORETTE

SOIRÉES DANSANTES

Vendredis 7 et 14 septembre, 19 h 30 à 23 h

Soirée de danse sociale et de danse en ligne avec le claviériste, animateur et chanteur Marc Demers. Gâteau, biscuits et café servis en fin de soirée.

Coût : 8 \$ pour les membres et 10 \$ pour les non-membres

Samedi 15 septembre, 19 h 30 à 23 h

Soirée de danse sociale et de danse en ligne avec l'orchestre Les Complices. Animation par Andrée et Gaétan. Gâteau, biscuits et café servis en fin de soirée.

Coût : 8 \$ pour les membres et 10 \$ pour les non-membres

Vendredis 21 septembre, 19 h 30 à 23 h

Soirée de danse canadienne les Dynamiques les Laurentiens. Gâteau, biscuits et café servis en fin de soirée.

Coût : 8 \$ pour les membres et 10 \$ pour les non-membres

Vendredis 28 septembre, 19 h 30 à 23 h

Soirée de danse sociale et de danse en ligne avec le claviériste, animateur et chanteur Mario Paquet. Sandwichs, biscuits et café servis en fin de soirée.

Coût : 8 \$ pour les membres et 10 \$ pour les non-membres

REPRISE DES ACTIVITÉS

Jeudi 6 septembre, 13 h à 16 h

INFORMATION

Gilles Curodeau : 418 952-6871
André Breton : 581 984-2438
Local des aînés : 418 871-3648



CLUB LIONS

SOUPER MENSUEL

Mercredi 6 septembre, 17 h 30

Collège de Champigny

9^e MARCHÉ-O-LIONS

Samedi 8 septembre, 9 h

Stationnement de la pharmacie Jean Coutu (1875, rue Notre-Dame)

Joignez-vous à nous pour la 9^e Marche-O-Lions, qui se tiendra sous la présidence d'honneur de M. Gérard Deltell, député. Cette marche familiale, qui se déroule sur un parcours sécurisé de 5 km ou moins, est organisée en partenariat avec la pharmacie Jean Coutu de la rue Notre-Dame et en collaboration avec la Maison des jeunes et le Carrefour québécois des personnes aveugles.

9 h : Accueil

10 h : Départ de la marche

Au retour, des hot-dogs et des rafraîchissements seront en vente. Les fonds recueillis serviront à nos œuvres dans la communauté.

Aucune inscription requise. Bienvenue à tous!

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mercredi 19 septembre, 19 h

Local du Club Lions

CUEILLETTE DE LUNETTES USAGÉES

Les dons de lunettes usagées peuvent être déposés dans les boîtes spécialement identifiées et prévues à cet effet dans les pharmacies et les bureaux des optométristes de L'Ancienne-Lorette.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Pour créer des liens avec des gens de votre communauté et agrémenter votre vie de façon utile, joignez-vous à notre équipe dynamique en tant que membre ou bénévole auprès de personnes ayant un handicap visuel. Pour plus d'information, appelez au 418 871-0766.

NOUVEAUX MEMBRES

Vous désirez vous joindre au Club Lions? Communiquez avec nous!

INFORMATION

418 871-0766 ou 418 872-8589

CLUB OPTIMISTE DE L'ANCIENNE-LORETTE

RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mardi 4 septembre, 19 h

Bibliothèque Marie-Victorin (sous-sol)

DÉJEUNER MENSUEL

Dimanche 9 septembre, 9 h 30

Bibliothèque Marie-Victorin (sous-sol)

INFORMATION

Michel Paquet : 418 872-9984
mikepaquet@videotron.ca |

CONCERTS DES HAUTS-CLOCHERS

AZNAVOUR, AUJOURD'HUI COMME HIER

Vendredi 19 octobre 2018, 20 h

Église Notre-Dame-de-l'Annonciation

UN NOËL TRADITIONNEL AVEC STÉPHANIE LAVOIE ET LA CHORALE NOTRE-DAME DE L'ANNONCIATION

Vendredi 7 décembre 2018, 20 h

Église Notre-Dame-de-l'Annonciation

2 FRÈRES

Vendredi 5 avril 2019, 20 h

Église Notre-Dame-de-l'Annonciation

Billets en vente à lepointdevente.com, au presbytère et chez Jean Coutu.



CONFÉRENCE SAINT-VINCENT DE PAUL DE L'ANCIENNE-LORETTE

MARCHÉS AUX PUCES

Mardis 11 et 25 septembre, 18 h 30 à 20 h 30

1305, rue des Loisirs Est

Vente de meubles, bicyclettes, jouets, vaisselle, vêtements, livres, bijoux et plus encore.

Mardi 18 septembre, 13 h à 15 h

1305, rue des Loisirs Est

Ouverture du vestiaire pour la vente de vêtements.

COLLECTE D'OBJETS, DE JOUETS ET DE VÊTEMENTS

Nous recueillons à notre local les dons de toutes sortes : vaisselle, vêtements, bijoux, jouets, films, musique, petits électroménagers, articles de sports, livres, etc.

Les dons de vêtements peuvent également être déposés dans les contenants disposés au local de la Conférence Saint-Vincent de Paul, rue des Loisirs, à l'arrière du Jean Coutu, rue des Patriotes, ainsi qu'à l'arrière de la bibliothèque. Merci pour vos dons!

COLLECTE DE MEUBLES ET D'ÉLECTROMÉNAGERS

La cueillette de meubles et d'électroménagers s'effectue les lundis, mercredis et vendredis, en avant-midi. Nous avons notamment besoin de laveuses et de sècheuses. Si vous désirez faire un don, veuillez laisser un message au 418 874-0101.

HEURES D'OUVERTURE

Département de meubles : tous les lundis, mercredis et vendredis, de 8 h 30 à 10 h 30.

Vos dons nous permettent de combler les besoins de plusieurs familles de notre communauté. Merci pour votre contribution à la cause des démunis!

INFORMATION

418 874-0101



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Lundi 1^{er} octobre 2018, 17 h 30

Maison de la culture

Tous les bénévoles et les utilisateurs des services offerts par Rayon de Soleil sont invités à y assister.

INFORMATION

418 871-7055 | info@rayondesoleil.ca
rayondesoleil.ca |

Conseil municipal

MAIRE

Émile Loranger
418 872-9811
maire@lancienne-lorette.org

CONSEILLERS

DISTRICT SAINT-JACQUES (1)
Josée Ossio
418 914-4684
jossio@lancienne-lorette.org

DISTRICT NOTRE-DAME (2)
André Laliberté
418 864-7545
alaliberte@lancienne-lorette.org

DISTRICT SAINT-PAUL (3)
Gaétan Pageau
418 877-4378
gpageau@lancienne-lorette.org

DISTRICT SAINT-OLIVIER (4)
Charles Guérard
418 997-4120
cguerard@lancienne-lorette.org

DISTRICT SAINT-JEAN-BAPTISTE (5)
Sylvie Papillon
418 977-4028
spapillon@lancienne-lorette.org

DISTRICT DES PINS (6)
Sylvie Falardeau
418 872-6949
sfalardeau@lancienne-lorette.org

Organismes

Les organismes jouent un rôle prépondérant dans la vie sociale, culturelle et communautaire. Ils apportent une importante contribution à l'organisation et à l'animation des activités de loisirs pour tous les groupes d'âge et sont le reflet du dynamisme du milieu.

Pour obtenir la liste des coordonnées des organismes culturels, sportifs, sociaux et communautaires, consultez notre site Internet, à lancienne-lorette.org.

Apprentis de la couture	Christaine Labbé	418 951-7443
Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette et du boul. Wilfrid-Hamel	Pierre Cassivi	418 803-5417
Association féminine d'éducation et d'action sociale (A.F.E.A.S)	Stéphanie Duchesne	418 558-7309
Cercle de fermières	Claire Faucher	418 872-7690
Chevaliers de Colomb	Guy Marcel LaRouche	418 872-1383
Club Aînés de L'Ancienne-Lorette (FADOQ)	Joachim Gagnon	418 871-9122
Club Lions	Richard Dufour	418 871-0766
Club Optimiste	Robert Bouffant	418 624-3815
Club photo	Réjean Soulard	rejeans40@videotron.ca clubphotoal.com
Club Richelieu	Serge Alain	418 872-8985
Club Rotary	Fernand Lemay	418 871-1410
Club Toastmasters des Ingénieurs	Michel Damico	418 569-8231
Conférence Saint-Vincent de Paul	Jacques Bureau	418 874-0101
Corp. de la chapelle Notre-Dame-de-Lorette	Gilles Drolet	418 872-3082
Groupe Rythmoson	Brigitte Ouellet	418 456-5133 rythmoson.com
Jardin communautaire	Julie Bussièrès	jardinanciennelorette@gmail.com
Service d'entraide Rayon de Soleil	Martine Duchaine	418 871-5686
Société d'histoire de L'Ancienne-Lorette	Armand Labbé	418 871-4588
Troupe de théâtre Les Grands Enfants	Sylvain Perron	nfo@lesgrandsenfants.com lesgrandsenfants.com

AVIS PUBLIC
DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné :

Que le conseil municipal de la Ville de L'Ancienne-Lorette statuera lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le mardi 25 septembre 2018, à 20 h, à la salle du conseil située à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette, sur les demandes de dérogations mineures suivantes :

- Propriété sise au 1609, rue Damiron, L'Ancienne-Lorette, lot 1 311 378 du cadastre du Québec : permettre pour un emplacement d'angle l'implantation d'un cabanon en cour avant à une distance de 0,6 mètre de la ligne avant de terrain, alors que le minimum prescrit par le Règlement de zonage n° V-965-89 est de 6,4 mètres, soit la distance équivalente au recul entre le bâtiment principal construit sur l'emplacement contigu et la ligne avant de terrain.
- Propriété sise au 1277, rue du Bocage, L'Ancienne-Lorette, lot 1 312 063 du cadastre du Québec : permettre la construction d'un cabanon d'une superficie de 22,5 mètres carrés, alors que le maximum prescrit par le Règlement de zonage n° V-965-89 est de 18 mètres carrés.
- Propriété sise au 1010, rue Écho, L'Ancienne-Lorette, lot 1 311 734 du cadastre du Québec : permettre la construction d'un abri d'auto avec une marge de recul latérale de 0,2 mètre, alors que le minimum prescrit par le Règlement de zonage n° V-965-89 est de 0,6 mètre.
- Propriété sise au 1580, rue Saint-Cyrille, L'Ancienne-Lorette, lot 1 777 935 du cadastre du Québec : permettre l'agrandissement du bâtiment principal avec un pourcentage de cour arrière de 37 %, alors que le minimum prescrit par le Règlement de zonage n° V-965-89 est de 40 %.
- Propriété sise au 1625, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette, lot 6 138 610 du cadastre du Québec : permettre les dérogations suivantes :
 - l'implantation d'un garage isolé en cour avant alors que cela est prohibé en vertu du Règlement de zonage n° V-965-89;
 - la construction d'un garage isolé d'une superficie de 54 mètres carrés alors que le maximum prescrit par le Règlement de zonage n° V-965-89 est de 40 mètres carrés.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil municipal de la Ville de L'Ancienne-Lorette relativement à ces demandes au cours de la séance du 25 septembre 2018.

Fait à L'Ancienne-Lorette, ce 29 août 2018

**Greffier de la Ville,
Claude Deschênes, avocat, OMA**

Services municipaux

Direction générale	André Rousseau	418 872-9811	directiongenerale@lancienne-lorette.org
Cabinet du maire	Marie-Ève Lemay	418 872-9811	maire@lancienne-lorette.org
Communications	Caroline Fortin Dupuis	418 872-9811	communication@lancienne-lorette.org
Contentieux	M ^e Marie-Hélène Savard	418 872-9811	msavard@lancienne-lorette.org
Greffe	M ^e Claude Deschênes	418 872-9811	greffe@lancienne-lorette.org
Loisirs	Martin Blais	418 872-9811	loisirs@lancienne-lorette.org
Travaux publics	Éric Ferland	418 872-8450	travauxpublics@lancienne-lorette.org
Trésorerie	Anick Marceau	418 872-9811	tresorerie@lancienne-lorette.org
Urbanisme	Mathieu Després	418 872-9811	urbanisme@lancienne-lorette.org
Aquagym Élise Marcotte		418 614-1907	aquagym@lancienne-lorette.org
Bibliothèque Marie-Victorin	Nadyne Poirier	418 641-6142	bibliotheque.marie-victorin@lancienne-lorette.org
Maison de la culture		418 877-3517	maisondelaculture@lancienne-lorette.org

Autres services

Complexe sportif multidisciplinaire (arène)	418 877-3000
Refuge pour animaux domestiques Les fidèles moustachus	418 641-6781
Comité consultatif d'urbanisme	Raymond Baribeau 418 872-3158
Programme 641-AGIR	418 641-2447
Ligne Info-Hélicos	418 641-6097

Gratuit!

Vivart

Rendez-vous artistique
de L'Ancienne-Lorette

1^{er} et 2 septembre

- Plus de 30 artistes et artisans
- Ateliers créatifs
- Spectacles
- Et plus encore!

lancienne-lorette.org

Le Loretain

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

Dépot légal : Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Conception : Le Journal de L'Ancienne-Lorette
Tirage : Plus de 14 000 exemplaires



Ville de
L'Ancienne-Lorette

Le Loretain est un périodique publié 11 fois par année par la Ville de L'Ancienne-Lorette et distribué gratuitement dans tous les foyers de L'Ancienne-Lorette.

Toute information pour Le Loretain doit être acheminée à :

Ville de L'Ancienne-Lorette
1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5
418 872-9811 | communication@lancienne-lorette.org

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination

Un jeune Loretain en nomination au gala des prix Gémeaux

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

La population de L'Ancienne-Lorette a d'excellentes raisons d'être fière. L'un de ses jeunes résidents, Thomas Dufour, est en nomination dans trois catégories au 33^e gala des prix Gémeaux, dont les lauréats seront connus les 13 et 16 septembre prochains.

Thomas Dufour est un jeune Loretain bien connu à la Polyvalente de L'Ancienne-Lorette, mais aussi dans les autres écoles secondaires de la région. Âgé de 17 ans, il écrit et réalise des capsules vidéos depuis qu'il a 13 ans. Membre de l'Union des artistes, il a suivi une formation d'acteur à l'école Mode é Arto de 2012 à 2016.

Après quelques apparitions dans des vidéos promotionnelles, il commence à diffuser sur le Web des capsules humoristiques de plus ou moins deux minutes qui relatent des situations vécues par les adolescents de manière loufoque, mais très professionnelle.

Le « Vlogue de Thomas » est en ligne dans la Zone jeunesse de Radio-Canada depuis 2016 et connaît un grand succès. Trois de ses capsules ont d'ailleurs retenu l'attention des membres de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision qui ont pour mandat de sélectionner le meilleur contenu diffusé sur nos écrans de télévision et dans les médias numériques.

Thomas sera d'abord en nomination, en compagnie de trois autres artistes, dans la catégorie « Meilleur texte pour une

émission ou série produite pour les médias numériques : jeunesse », pour sa capsule intitulée « Casier : une zone sinistrée ».

Son nom apparaît également dans la catégorie « Meilleure émission ou série originale produite pour les médias numériques : jeunesse », en compagnie de celui de quatre autres personnes.

Enfin, il pourrait remporter le Gémeaux de la « Meilleure interprétation pour une

émission ou série produite pour les médias numériques : jeunesse » pour sa capsule « Revamper son vélo ».

Les prix pour les catégories dans lesquelles Thomas est nommé ne seront pas remis lors du gala diffusé sur les ondes de Radio-Canada, mais hors des ondes.

Plus d'une soixantaine de capsules se trouvent sur le site <http://ici.radio-canada.ca/jeunesse/scolaire/blogues>. ■



Thomas Dufour pose fièrement devant la toile officielle des prix Gémeaux. Espérons que la prochaine fois, il aura son trophée en main!

Gérard
DELTELL
député de Louis-Saint-Laurent

**Pour vous
et avec vous!**

9195, boulevard de l'Ormière, bureau 200
Québec (Québec), G2B 3K2
Téléphone : 418-842-5552
Courriel : gerard.deltell@parl.gc.ca

CHAMBRE DES COMMERCES
D'ANCIENNE-LORETTE
CANADA



Planifiez l'achat de votre nouvelle demeure!

Date : Mercredi 24 octobre 2018

Heure : 19 h

Lieu : Place d'affaires de Val-Bélair

1095, boulevard Pie-XI Nord, Val-Bélair

Sujets d'intérêt pour vous :

- Outils financiers pour maximiser votre stratégie d'achat
- Trucs et astuces pour la concrétisation de votre projet
- Rencontre et échanges avec des experts en hypothèque, notaire et courtier

Conférence
**Votre rêve,
votre première
propriété**

GRACIEUSEMENT
DE
VOTRE CAISSE

PLACES LIMITÉES

Réservez la vôtre dès maintenant auprès de **M^{me} Diane Chabot** au **418 872-1445**, poste **7070299**, ou par courriel à conferences-piemontlaurentien@desjardins.com, en mentionnant le titre de la conférence à laquelle vous participerez.

1638, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3B6

1095, boulevard Pie-XI Nord, Québec (Québec) G3K 2S7

Centre de services automatisés Carrefour de la Bravoure
1930, rue de l'Interlude, Québec (Québec) G3K 0R6

418 872-1445

Visitez-nous aussi sur [f](#)

Desjardins
Caisse populaire du
Piémont Laurentien

De jeunes épargnants récompensés pour leurs bonnes habitudes

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

Les élèves de trois écoles primaires de L'Ancienne-Lorette ont été récompensés pour avoir participé à la caisse scolaire au cours de l'année 2017-2018. La Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien a ainsi procédé à un tirage au sort parmi ses jeunes membres actifs et a remis aux classes gagnantes une somme de 50 \$ chacune.

Les gagnants sont la classe de 5^e année de l'école L'Étincelle-Trois-Saisons, la classe de 2^e année de l'école des Hauts-Clochers, ainsi que la classe de 6^e année de l'école Le Ruissellet. Cette récompense avait pour objectif de saluer les bonnes habitudes d'épargne de tous les élèves participant au programme. Les sommes versées ont servi à organiser une sortie ou une activité spéciale déterminée par chaque classe gagnante.

Depuis plus de 100 ans, la caisse scolaire permet aux jeunes de faire leurs premiers pas dans le monde de l'épargne dans des conditions gagnantes. Le programme est un projet éducatif qui favorise le développement d'une saine gestion financière et encourage les valeurs comme la persévérance, et ce, dès la première année du primaire.

Pour en savoir davantage sur le programme de caisse scolaire, la population est invitée à visiter le site www.caissescolaire.com. On y trouve de nombreuses informations, des conseils pratiques à partager, des vidéos, des jeux, ainsi que des concours amusants. ■

L'équipe de Coiffure Magi-Coupe vous souhaite la

bienvenue!



COIFFURE MAGI-COUPÉ

5237, boul. Hamel Ouest, Les Saules, Québec
(près du Tomas Tam)

418 871-9861



Les Loretains sont conviés à la Fête des récoltes

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

L'été tire à sa fin et, pour les jardiniers en herbe, c'est le temps de profiter des efforts qu'ils ont déployés durant l'été pour faire pousser fruits, légumes et fines herbes. Les Loretains sont ainsi conviés à la Fête des récoltes organisée par les responsables du jardin communautaire de L'Ancienne-Lorette qui se déroulera le 15 septembre prochain, de 10 h à 14 h 30, aux abords du jardin, au coin des rues Turmel et Chanoine-Dupré.

La fête est aussi l'occasion pour les citoyens d'échanger et de fraterniser. Du

maïs, des desserts et des boissons seront vendus sur place à un prix modique. En cas de pluie, l'activité sera remise au lendemain.

En tout, cette année, pas moins de 52 jardiniers et familles de la municipalité ont pu exercer leurs talents et profiter d'un jardin réaménagé et agrandi. Inauguré en 2016, le jardin communautaire a pour mission de promouvoir de bonnes habitudes de vie par une alimentation saine, absente de tout pesticide et d'engrais de synthèse. Une section libre-service a également été aménagée pour tous les citoyens qui le désirent. ■



Les jardiniers loretains ont travaillé dur tout l'été. C'est le temps de récolter!



Dame nature a été généreuse encore cette année.

Crédit photo : Doris Langevin

CLINIQUE DE

PhysioTHÉRAPIE
de L'Ancienne-Lorette

Votre santé, notre préoccupation! 

APPROCHE PERSONNALISÉE

- Physiothérapie générale et sportive
- Traitements pour vertiges et étourdissements
- Soins à domicile • Hydrothérapie

Bonne rentrée à tous!

418 872-3040

1675, rue Notre-Dame, porte F
L'Ancienne-Lorette (Halte du Centre)



Les propriétaires,
Jacinthe Vaillancourt, physiothérapeute
Caroline Lambert, thérapeute
en réadaptation physique

Karaté Kyoshindo de L'Ancienne-Lorette

École des Hauts-Clochers - Pavillon Notre-Dame

DÉBUT DES COURS
Samedi le 8 septembre

« Bouts d'choux » (5 ans)
Samedi-Jeunes (6 à 8 ans)
et Parents-Enfants
Samedis matin de 9 h 30 à 10 h 30

Juniors (8 à 13 ans) et
Parents-Enfants
Mardis et Jeudis soir
de 18 h 45 à 19 h 45

Seniors (14 ans et plus)
Mardis et Jeudis soir
de 20 h à 21 h 30

Pour renseignements : www.karatekyoshindo.com | 418 871-7334

1591, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette G2E 3B4

KYOSHINDO
KARATÉ





Lion Lise Mathieu, du Club parrain de Charny, Lion Jocelyn Vallerand, gouverneur, Lion Robert Mendreshora, président du Club de L'Ancienne-Lorette, Jean Garneau, membre d'honneur et Lion Robert Lachance, futur président 2018-2019.

Le Club Lions souligne ses 9 ans d'existence

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

Le Club Lions Québec L'Ancienne-Lorette a souligné ses neuf années d'activités au sein de la communauté lors d'un souper qui s'est déroulé au début du mois de juin au Collège de Champigny.

De nombreux membres Lions étaient présents, dont le gouverneur du District

U2, Lion Jocelyn Vallerand, qui a profité de l'occasion pour procéder à l'intronisation de trois nouveaux membres.

Il existe de nombreux Clubs Lions à travers le monde et le Québec en compte plus de 170 regroupant environ 4 000 membres qui ont à cœur leur mission, soit d'être des acteurs importants dans les domaines communautaire et humanitaire. ■



Les trois nouveaux membres, accompagnés de leurs parrains et marraines : Lions Richard Dufour et Nelson Turcotte, Lions Claire Garneau et Noémie Dubois-Comptois, Lions Margot Douville et Robert Lachance.

Près de 30 000 \$ pour l'Arche

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

C'est le 5 août dernier qu'avait lieu la septième édition du tournoi de golf Les Grands Gagnants au profit de l'organisme l'Arche l'Étoile. En tout, 128 joueurs ont pris part à l'activité qui se déroulait au Club de golf de Lotbinière et qui a permis d'amasser 29 400 \$. Le tournoi était suivi du traditionnel souper auquel d'autres invités se sont joints et au cours duquel de nombreux prix ont été attribués. ■



Près de 130 personnes ont participé au dernier tournoi de golf Les Grands Gagnants, dont Agnès Maltais, députée de Taschereau, Bruno Roussin, président d'honneur du tournoi 2018, Richard Montminy, membre du comité organisateur ainsi que Pierre Anctil, président du conseil d'administration de l'Arche l'Étoile.

Tu choisis, On te suit
On croit en toi .com



JOURNÉE PORTES OUVERTES

Dimanche
30 septembre 2018,
de 9 h 30 à 15 h 30

Collège
de Champigny

1400, route de l'Aéroport, Québec • 418 872-0508

Un lave-auto qui rapporte gros

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

Des dizaines d'automobilistes ont confié leur voiture aux bons soins des membres de la Maison des jeunes Le Repère de L'Ancienne-Lorette, lors de la deuxième édition du lave-auto « Avantage membre Desjardins » de la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien.

L'activité, qui a eu lieu il y a quelques semaines, était une initiative de l'escouade « Avantage membre Desjardins » et a permis d'amasser 500 \$ qui seront répartis équitablement entre les maisons des jeunes situées sur le territoire de la Caisse

du Piémont Laurentien, soit Le Repère de L'Ancienne-Lorette et L'Escapade de Val-Bélair.

Pas moins de 100 voitures ont défilé au cours de la journée. Les automobilistes membres Desjardins ont pu profiter gratuitement du service, alors qu'il en coûtait 7 \$ aux autres. La réponse enthousiaste de la population confirme la popularité de l'activité et témoigne de l'intérêt collectif d'appuyer les jeunes du milieu.

L'activité n'aurait pu connaître un tel succès sans la précieuse collaboration des bénévoles, des membres et des participants. ■



Un montant de 500 \$ a été remis aux représentants des maisons des jeunes de L'Ancienne-Lorette, Roxanne Sergerie, et de Val-Bélair, Jean-François Bougie, en présence de Alexis Royer-Pelletier et Jean-David Boulianne, représentants de la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien.



Le soleil était de la partie pour la 2^e édition du lave-auto « Avantage membre Desjardins » qui a attiré des dizaines d'automobilistes.



La joie régnait au sein de l'équipe de la Caisse populaire du Piémont Laurentien.

Chroniques santé

Le retour de la boîte à lunch...

Septembre...avec ce beau mois arrive la rentrée des classes. Il est temps de reprendre la routine de l'automne et d'être imaginatif pour préparer les repas de nos étudiants. Certains d'entre eux ont la chance d'aller manger à la maison et d'autres doivent s'apporter un bon repas. Mais, quoi mettre dans cette boîte à lunch et comment la préparer... Tout d'abord, il faut penser à la variété et à la qualité de ce que l'on choisit comme aliments. Nos enfants seront ravis de ne pas y retrouver la même chose à tous les jours. Même les aliments que l'on préfère deviennent moins intéressants s'ils sont trop souvent au menu...

Les aliments qui constituent la boîte à lunch doivent être nutritifs et provenir en grande partie du Guide alimentaire canadien. Ce dernier nous aide à faire des choix santé. Il suffit tout simplement d'inclure au moins une portion d'aliments de chaque groupe alimentaire. Chaque aliment à sa spécialité nutritionnelle et ensemble, le tout forme un mélange hautement énergétique. En voici quelques exemples:

- **Fruits et légumes** : entiers, coupés, en morceaux, en compote, en bâtonnets, séchés ou en vrais jus.
- **Produits céréaliers** : pains (varier la sorte et choisir de préférence à grains entiers), tortillas, pitas, bagels, muffins, craquelins, biscottes, riz, couscous, pâtes alimentaires, etc.
- **Lait et substituts** : lait, fromage, yogourt, boissons de soya, de riz, d'amandes ou de noisettes.
- **Viandes et substituts** : thon, poulet, dinde, jambon, œufs, saumon, crevette, arachides, noix, graines, légumineuses.

C'est à partir de ces aliments que vous pouvez préparer votre repas. Il suffit d'être imaginatif et créatif et vous passerez du sandwich, à la salade, aux repas chauds ou froids. Vous retrouverez plusieurs aliments déjà en portion que vous pouvez inclure directement dans la boîte à lunch ou vous pouvez les préparer vous-même. À vous de choisir! Pour éviter la course du matin, vous pouvez planifier vos lunchs une journée à l'avance et même planifier une liste d'idées pour la semaine.

Pour que vos aliments demeurent froids et pour éviter les intoxications alimentaires, il est conseillé d'introduire dans votre boîte une glace bleue (Ice pack) ou un petit contenant de jus en carton que vous aurez préalablement congelé.

N'oubliez pas que manger doit demeurer avant tout un plaisir... même pour les repas pris hors de la maison... bonne préparation...

ANNIE BERTHELOTTE | Diététiste-Nutritionniste

Le p'tit mot de Julie...

En plus de bien manger, pensez à bien vous hydrater en buvant de la bonne EAU et il ne faut surtout pas oublier de faire du sport avec nos enfants pour rester en bonne forme physique et mentale. Bonne année scolaire.

Julie Dufresne, Directrice générale de La Corne d'Abondance



Annie Berthelotte
Diététiste / Nutritionniste

Julie Dufresne
Directrice générale de
La Corne d'Abondance



Le travail des bénévoles a mené au succès de l'activité.

- 12 mois à 31\$/mois
- Entraînement privé débutant à 30\$/h

Centre d'entraînement Optimum

AU CŒUR DE VOS OBJECTIFS

Pour l'accès à la salle d'entraînement, Optimum offre des abonnements mensuels de 3 à 12 mois où des séances à la carte. Il est aussi possible d'avoir un entraîneur privé où d'avoir un programme d'entraînement spécialisé pour vous. Enfin, nous offrons de faire des évaluations de la composition corporelle et de la condition physique avec ou sans suivi ainsi qu'une variété de supplément pouvant être utile à l'atteinte de votre but.

1311, des Loisirs Est, L'Ancienne-Lorette

418 877-3000 POSTE 406

www.optimumgym.ca

Optimum Centre d'entraînement gym_optimum

Agenda communautaire de L'Ancienne-Lorette

Septembre 2018

Le Club Optimiste de L'Ancienne-Lorette tiendra sa réunion du conseil d'administration le mardi 4 septembre 2018 au sous-sol de la bibliothèque Marie-Victorin, ainsi qu'un déjeuner mensuel le dimanche 9 septembre, à 9 h 30, au sous-sol de la bibliothèque Marie-Victorin. **Pour information : Michel Paquet au 418 872-9984 ou par courriel à mikepaquet@videotron.ca. Site internet du Club : www.deqnrn.org. Page Facebook : [cluboptimistelancienlorette](https://www.facebook.com/cluboptimistelancienlorette).**

La Conférence Saint-Vincent-de-Paul tiendra ses prochains marchés aux puces les mardi 11 et 25 septembre prochains de 18 h 30 à 20 h 30, ainsi que le mardi 18 septembre, de 13 h à 15 h, au 1305, rue des Loisirs Est. Vente de meubles, bicyclettes, jouets, vaisselle, vêtements, livres, bijoux, etc. Le vestiaire sera ouvert le 18 septembre. **Bienvenue à tous.** L'argent recueilli permet d'aider plusieurs familles démunies

de la paroisse et de combler leurs besoins en nourriture, vêtements, matériel scolaire, etc. **Merci pour vos dons.** Nous recueillons des dons de toutes sortes et des conteneurs identifiés sont disponibles à notre local situé sur la rue des Loisirs Est, derrière le Jean Coutu sur la rue des Patriotes et à l'arrière de la bibliothèque pour la cueillette de vêtements. Nous effectuons la cueillette et la vente des meubles et électroménagers les lundis, mercredis et vendredis, de 9 h 30 à 10 h 30. **Urgent besoin de laveuses et de sècheuses. Pour un don, laissez un message au 418 874-0101.**

L'Atelier du secteur jeunesse du Cercle de Fermières de L'Ancienne-Lorette se déroulera le samedi 22 septembre, de 9 h 30 à 11 h 30 au centre communautaire. Ces ateliers s'adressent aux jeunes garçons et jeunes filles âgés entre 8 et 13 ans. Bienvenue à tous. **Pour information : Céline Gignac au 418 872-5249.**

Le Cercle de Fermières de L'Ancienne-Lorette tiendra sa prochaine réunion mensuelle le jeudi 13 septembre, à 19 h, au centre communautaire situé au 1302, rue des Loisirs Est. **Pour information : Claire Faucher au 418-872 7690.**

Chantelait, groupe de soutien à l'allaitement, propose de l'assistance téléphonique sept jours sur sept, de 8 h à 20 h. Des bénévoles sont disponibles pour répondre à vos questions concernant l'allaitement maternel ainsi que les services offerts par l'organisme. **Le numéro de téléphone des bénévoles de garde est diffusé sur la boîte vocale au 418877-5333.** Une clinique communautaire avec une consultante en lactation certifiée est aussi disponible pour les mères qui ont besoin d'expertise pour améliorer leur allaitement, gratuitement, sur rendez-vous seulement. **Vente et location de tire-lait :** vous pouvez obtenir de l'information sur la vente et la location de tire-lait et ses

accessoires, en tout temps. Coût : à partir de 60 \$ selon le modèle choisi. Prix du milieu communautaire. **Ateliers d'information.** Des ateliers d'information de groupe sont offerts tous les mois afin de bien se préparer pour l'allaitement. Coût : 25 \$ par couple ou 40 \$ par couple avec l'achat des fiches-conseils. Pour connaître les prochaines dates et s'inscrire, consultez le site Web à www.chantelait.org. **Rencontres parlons-lait** tous les mardis matin, de 9 h 30 à 11 h 30. Une belle occasion pour les mères de se rencontrer et de discuter de différents sujets entourant la maternité, en présence d'une consultante en lactation qui peut répondre aux questions sur l'allaitement et peser votre bébé. **Pour information, communiquez avec Isabelle Poulin au 418 877-5333, par courriel à chantelait@videotron.ca, sur le site Web à chantelait.org ou sur la page Facebook.** ■

ÉPHÉMÉRIDES



Gilles Falardeau,
Société d'histoire de
L'Ancienne-Lorette

1898

Dans le village de L'Ancienne-Lorette, le petit réseau d'aqueduc en bois ne fournit pas une pression d'eau suffisante. En 1898, on projette donc de corriger la situation par la construction d'un poste de surpression d'eau.

L'installation sera constituée d'un moulin à vent avec mécanisme de pompage; un pylône, attenant à un petit bâtiment, sera surmonté d'un rotor à plusieurs pales, semblables à celles d'un ventilateur.

Le vent fera tourner les pales. Grâce à un système de bielle-manivelle, à l'intérieur du bâtiment, le mouvement de rotation sera transformé en mouvement de va-et-vient actionnant un piston qui aspirera et repoussera l'eau.

Le petit poste de surpression permettra alors de desservir plus de maisons, incluant le presbytère. On l'érigera en face de la maison de Pierre Bédard, sur le bord du ravin Lorette. ■

Mélanie Paquet

OSTÉOPATHE

Massothérapeute
Kinésithérapeute
Orthothérapeute

418 809-7987

mel_paquet418@hotmail.ca

Diplômée de l'Institut d'enseignement de l'ostéopathie du Québec et de l'Académie de massage scientifique



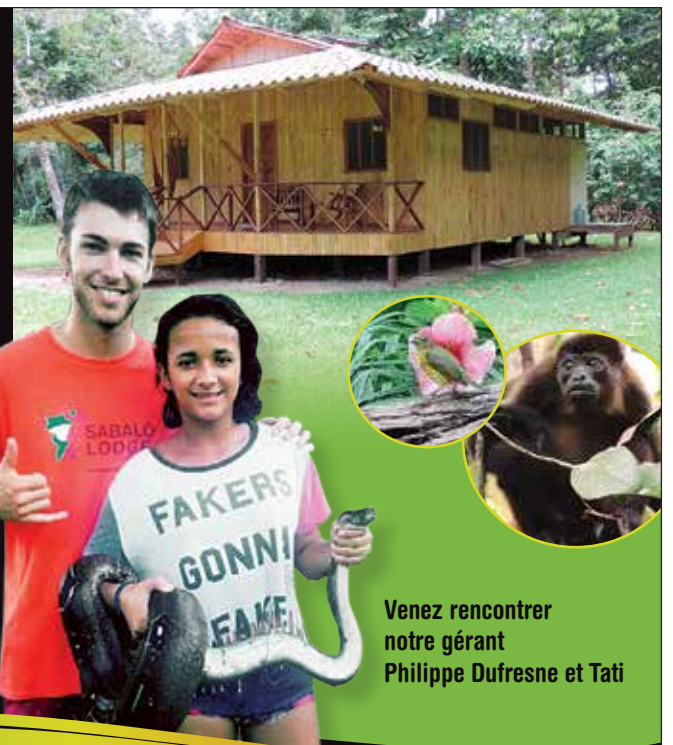
SABALO LODGE
Costa Rica
Pura vida

Réservez-tôt votre coin de paradis, soleil, détente, pêche en haute mer, équitation en montagne et bien plus...

POUR INFORMATION :
André Dufresne, propriétaire
1 514 236-3993

Pour une aventure inoubliable en plein cœur de la nature

www.sabalolodge.com



Venez rencontrer notre gérant Philippe Dufresne et Tati

Championnat national de tir 2018

Audrey-Anne Déry termine en deuxième position

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

Audrey-Anne Déry a très bien fait lors du dernier Championnat national de tir 2018 qui se déroulait récemment à Cookstown,

terminant au deuxième rang aux épreuves individuelles et raflant la première place en duo avec son coéquipier Tommy Lapointe du Saguenay.

La jeune femme de 24 ans, native de L'Ancienne-Lorette et qui y a vécu pendant

22 ans, a ainsi pu se qualifier pour faire partie de l'équipe canadienne lors de la saison 2019, pour la huitième fois depuis qu'elle prend part aux compétitions sur le circuit national. Elle a d'ailleurs remporté l'ensemble des championnats provinciaux

de la dernière saison en plus de détenir le record québécois féminin dans sa discipline.

« J'ai travaillé fort, j'ai fait tout ce qu'il fallait, j'ai suivi le plan, a-t-elle commenté. Des miracles, il n'y en a pas. Ça prend du travail, du travail et encore du travail. Cette année, j'ai mis le focus sur ma préparation mentale afin d'être en mesure de performer malgré la pression que les championnats de haut niveau peuvent entraîner. La médaille, c'est secondaire. C'est contre moi-même que je suis heureuse d'avoir gagné ».

Audrey-Anne a débuté le tir à la carabine grâce au programme des Cadets du Canada. Elle occupe aujourd'hui le poste d'officier au sein du Corps des cadets 2847 de la Haute-Saint-Charles et elle fait aussi partie de l'équipe militaire canadienne de tir depuis deux ans. Elle a d'ailleurs pu compétitionner pour cette équipe lors d'une épreuve qui se déroulait au Qatar en novembre 2017.

Son prochain objectif est désormais de participer aux prochains Jeux panaméricains qui se dérouleront à Lima au Pérou en 2019.

Le tir sportif est une discipline olympique qui requiert un contrôle de soi exceptionnel, un esprit d'analyse aiguisé et un sens de la minutie extrême. En tir à air, les athlètes tirent 60 coups à une distance de 10 m en un maximum de 1 h15. La différence entre une première ou une deuxième place se compte en dixième de millimètre, d'où l'importance d'exécuter une séance de manière irréprochable.

Pour en savoir plus sur le parcours d'Audrey-Anne, il suffit de visiter son site Web à www.audreyannedery.mli.st.



Audrey-Anne Déry fera partie de l'équipe nationale de tir pour la huitième fois lors de la saison 2019.

RE/MAX @ccès
agence immobilière

équipe Morin

418 847.1000

Claudia Morin
courtier immobilier

Cell. : 418 952.8595

ON VEND PLUS
d'immobilier
PARCE QU'ON EN DONNE PLUS

Inscrits au programme de relogement militaire Brookfield.

L'ANCIENNE-LORETTE	L'ANCIENNE-LORETTE	L'ANCIENNE-LORETTE	L'ANCIENNE-LORETTE	L'ANCIENNE-LORETTE	STE-FOY / AÉROPORT	STE-FOY / AÉROPORT
 1448, rue St-Paul 357 000\$	 1601, rue du Petit-Prince 219 000\$	 1480, rue Dulongpré 349 000\$	 1628, rue de Chantelle 279 000\$	 1100, rue St-André 210 000\$	 1612, rue de Champigny E 204 000\$	 102, rue Notre-Dame-des-Victoires 269 000\$
STE-FOY / AÉROPORT	STE-FOY / AÉROPORT	STE-FOY / CITÉ UNIVERSITAIRE	DUBERGER / LES SAULES	VAL-BÉLAIR	NEUFCHÂTEL-EST	DES CHÂTELS
 1401, Frenette 200 000\$	 1292, Pierre-Gouge 249 500\$	 2614-A, ch. Ste-Foy 174 000\$	 2690, boul. de Monaco 324 900\$	 1498-1500, rue de Gibraltar 319 900\$	 595, rue des Grès 329 000\$	 12185, rue Raymond-Daveluy 219 000\$
NEUFCHÂTEL-EST	CHARLESBOURG	VIEUX-QUÉBEC	VIEUX-QUÉBEC	SAINT-SACREMENT	BEAUPORT	ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES
 8361, rue des Jouvenceaux 289 000\$	 101-4412, rue Le Monellier 132 000\$	 302-28, rue Ste-Famille 105 000\$	 303-28, rue Ste-Famille 112 500\$	 1246-1250, boul. René-Lévesque O. 635 000\$	 3398, ch. Royal 278 000\$	 134, rue du Cassot 298 500\$
PONT-ROUGE	PONT-ROUGE	ST-TITE-DES-CAPS	ST-TITE-DES-CAPS	STE-AGATHE-DE-LOTBINIÈRE	ST-AUBERT	BERTHIER-SUR-MER
 95-A, rue Dupont 219 500\$	 88, rue des Pionniers 149 900\$	 339, Rang St-Elzéar 449 000\$	 343, Rang St-Elzéar 109 000\$	 348, rue Gosford Est 85 000\$	 507, ch. du Tour-du-Lac-Trois-Saumons 299 000\$	 65, rue de L'Anse 499 000\$
L'ANCIENNE-LORETTE	L'ANCIENNE-LORETTE	L'ANCIENNE-LORETTE	L'ANCIENNE-LORETTE	CAP-ROUGE	STE-FOY / CITÉ UNIVERSITAIRE	DUBERGER / LES SAULES
 306-1435, rue Notre-Dame	 204-1430, rue St-Jacques	 1362, St-Gabriel	 1409, rue Josselin	 1375, Rue des Îlots	 823, avenue Moreau	 5150, rue Michelet



FRANÇOISE NIELLY EN PRIMEUR ET EN EXCLUSIVITÉ AU CANADA ! À LA GALERIE PERREAULT, DU 15 AU 31 AOÛT 2018

Du 15 au 31 août 2018, la Galerie Perreault, située au cœur du Vieux-Québec, aura l'honneur d'exposer en grande primeur les œuvres de la peintre française Françoise Nielly. Une vingtaine de tableaux pourront d'ailleurs être admirés lors du vernissage qui aura lieu le 15 août, alors que six d'entre eux sont déjà exposés et en vente depuis quelques semaines (certains sont même déjà vendus) ! A sa manière qui lui est propre, Françoise Nielly refait le visage humain dans chacun de ses tableaux, dont plusieurs rendent hommage à des personnalités publiques.



L'œuvre Andy Warhol de Françoise Nielly



NICKY SUSHI LIMOILOU ROUVRE SES PORTES APRÈS UN IMPORTANT PROJET D'AGRANDISSEMENT

Un nouveau concept pour un plaisir japonais complètement réinventé : un comptoir « rivière à sushis », unique au Québec !

C'est le 10 août dernier que Nicky Sushi Limoilou rouvrait officiellement ses portes, après des travaux majeurs ayant nécessité un investissement de 350 000 \$. En plus d'un agrandissement triplant la superficie du restaurant, ce dernier lance également son tout nouveau concept, unique au Québec, soit le premier comptoir « rivière à sushis » ! Nicky Sushi continuera de se démarquer par la qualité de son produit toujours frais du jour, diversifié, préparé et présenté avec le plus grand soin, et encore plus avec ce nouveau projet, sous les yeux de sa fidèle clientèle.

L'OEUFORIE STEAK FRITES & CIE SE REFAIT UNE BEAUTÉ !

Le restaurant L'Oeuforie Steak Frites & Cie a profité de l'été 2018 pour se refaire une beauté ! Les propriétaires ont investi pas moins de quelques centaines de milliers de dollars pour créer une atmosphère et un décor digne des plus beaux établissements au look industriel doté de grands espaces avec des matériaux à l'état brut où le béton, les écorces d'arbres, les métaux et la lumière sont mis à profit. Même le propriétaire de la bâtisse a mis l'épaule à la roue et a investi lui aussi pas moins de 1 million de dollars pour rajeunir l'extérieur du bâtiment. De toute beauté... et toujours aussi fameux avec les steaks frites bien sûr mais aussi les tartares réinventés, les poissons, les pâtes, les sautés asiatiques, les burgers et leurs célèbres déjeuners.



Le nouveau décor de L'Oeuforie Steak Frites & cie



Plat d'écrevisses et de Saint-Jacques à la vanille

DU 13 AU 23 SEPTEMBRE PROCHAIN, DÉGUSTEZ LA MARTINIQUE !

MARTINIQUE GOURMANDE : LE FESTIVAL CULINAIRE QUI ENSOLEILLERA QUÉBEC ET MONTRÉAL

Martinique Gourmande, le rendez-vous annuel de la cuisine martiniquaise au Québec, revient pour une deuxième année consécutive dans la ville de Québec, en partenariat avec le restaurant Le Graffiti ! Initiative du Comité Martiniquais du Tourisme et établi à Montréal depuis 2008, ce festival culinaire est devenu une véritable rencontre entre deux cultures, où des chefs et mixologues de Montréal et Québec proposent des plats et cocktails inspirés de leur vision de la gastronomie de l'île aux Fleurs. À l'occasion du 11^e anniversaire de Martinique Gourmande, plusieurs établissements de Montréal et de Québec proposeront pendant 10 jours, soit du 13 au 23 septembre 2018, un menu aux saveurs martiniquaises. INFORMATIONS : <http://martiniquegourmande.ca/>

ATTILA GLATZ CONCERT PRODUCTIONS SONT FIERS DE PRÉSENTER ENCORE UNE FOIS À QUÉBEC LEUR SPECTACLE HOMMAGE À VIENNE !

Quoi de mieux que d'accueillir la nouvelle année avec l'époustouflant spectacle Hommage à Vienne – le concert du Nouvel An qui aura lieu à la Salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre de Québec le 30 décembre 2018. Présenté en Amérique du Nord depuis 24 ans, le spectacle musical inspiré de l'annuel Neujahrskonzert de Vienne se veut une expérience d'une beauté intemporelle. Chaque année, cet événement festif propose un nouveau programme combinant chanteurs et danseurs européens de renom qui bénéficient de la présence sur scène d'un grand orchestre. Plus de 1000 spectateurs auront la chance de voir Hommage à Vienne – le concert du Nouvel An et seront transportés dans l'âge d'or de Vienne afin de vivre un moment unique, splendide, au cœur de la musique d'une époque révolue, mais loin d'être oubliée.



Le spectacle Hommage à Vienne



Une partie de la grande équipe de L'imaginaire

UNE NOUVELLE BOUTIQUE DE 6 900 pi² ET UN INVESTISSEMENT DE 1,4 M\$ L'IMAGINAIRE À TROIS-RIVIÈRES DÈS OCTOBRE 2018 !

L'Imaginaire, la réputée boutique québécoise spécialisée dans la vente de bandes dessinées, comics, manga, peluches, figurines, modèles réduits, produits grandeur nature, casse-têtes, jeux de société, hobbies, collections (monnaies de collections, cartes de jeux et de sports, etc.) et plus encore, inaugurera à l'automne prochain une succursale au Centre commercial Les Rivières, situé à Trois-Rivières. Par l'ouverture de la boutique de Trois-Rivières, une quinzaine d'emplois seront créés.

DES QUÉBÉCOIS ACHÈTENT FLEUR DE LYS CENTRE COMMERCIAL ET TRUDEL ALLIANCE ANNONCE LE DÉBUT DE SON PROCESSUS DE CONSULTATION

Trudel Alliance, propriété des frères William et Jonathan Trudel, confirmait le 19 juillet dernier l'acquisition de Fleur de Lys centre commercial. Dans tout ce processus, Trudel Alliance restera à l'écoute de la population. Le processus de consultation annoncé débutera très bientôt. Dès le début du mois de septembre, la direction va d'abord rencontrer les commerçants de Fleur de Lys afin de bien cerner leurs besoins et leur permettre de partager leurs idées pour l'avenir de leur centre commercial. Par la suite, et ce jusqu'à la fin décembre, la consultation se poursuivra avec la communauté environnante afin que les résidents des environs puissent également faire part de leurs ambitions pour leur quartier. À cette fin, un local sera aménagé dans la galerie commerciale de Fleur de Lys.



Les frères Jonathan et William Trudel en compagnie de Louise Gagnon, Directrice Générale de Fleur de Lys centre commercial.

Une démonstration de force hors du commun

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

Il y avait des activités pour tous les goûts au Festival Loretain qui se déroulait le 11 août dernier. Les amateurs de démonstration de force brute et de détermination ont trouvé leur compte lors des épreuves auxquelles participaient 13 membres du Circuit Hommes Forts. Parmi eux figurait Jean-François Caron, l'homme consacré le plus fort au Canada en 2017, détrônant Hugo Girard.

En tout, 9 hommes et 4 femmes ont pris part à cinq épreuves toutes aussi impressionnantes les unes que les autres. La première place est revenue à Jean-François Caron qui a remporté toutes les épreuves chez les hommes. La foule a été conquise par les exploits réalisés sous un soleil resplendissant.

Actuellement, une nouvelle génération d'athlètes canadiens désire devenir des athlètes de niveau professionnel et la mission du Circuit Hommes Forts est de leur offrir la chance de participer régulièrement à des compétitions régionales, provinciales, nationales et internationales. L'organisation, qui a été fondée en 2014, tente également de développer le volet Athlètes féminines ainsi que Master. ■



Le tir du camion n'a pas manqué d'impressionner les spectateurs. Jean-François Caron, en action, a réalisé le meilleur temps de la journée pour parcourir la distance imposée lors de la discipline.



Les athlètes devaient reprendre des forces entre les épreuves qui demandent beaucoup d'énergie.

Classique de golf de l'association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel : une 19^e édition déjà attendue

(MS) La prochaine Classique de golf de l'association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel aura lieu le 11 septembre 2018 au Club de golf de La Faune. Pour cette 19^e édition, la présidence d'honneur a été acceptée à bras ouverts par Daniel Dumont, évaluateur chez Aubert Sylvain & associés.

Les personnes qui souhaitent obtenir plus de détails concernant cet événement et s'y inscrire peuvent contacter le responsable au numéro de téléphone suivant : 418 905-1414. ■



Le président d'honneur de la 19^e édition de la Classique de golf de l'Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel est Daniel Dumont.

UN ACCOMPAGNEMENT SUR MESURE, À CHAQUE ÉTAPE DE VOTRE VIE



JEUNES FAMILLES EN MILIEU DE VIE ACTIVE

C'EST LA RENTRÉE!

LE MOMENT IDÉAL POUR SE DONNER DE BONNES HABITUDES D'ÉPARGNE POUR L'AVENIR DE VOS ENFANTS

On souhaite tous que nos enfants profitent d'un avenir brillant, avec un métier qui les rendra heureux. Avez-vous pensé à investir dans un régime enregistré d'épargne-études (REEE)? Les avantages pour vous et vos enfants sont nombreux :

- **Accessible** : aucuns frais d'adhésion
- **Flexible** : vous décidez du montant et de la fréquence qui vous conviennent
- **Avantageux** : tous les revenus de placement et les subventions sont à l'abri de l'impôt
- **Rassurant** : cotisation maximale de 50 000 \$ par bénéficiaire
- Pour un temps limité, **recevez un montant de 50 \$ à la création du REEE.**

Mia, 1 an

Ses parents lui versent 50 \$ / mois dans un REEE



Mia, 17 ans

Avec le REEE	Sans le REEE
17 565 \$¹	12 241 \$

+ 43 %
de la valeur

L'AVENIR, C'EST MAINTENANT!

Parlez-en à votre conseiller.

PLANIFIONS UNE RENCONTRE DÈS MAINTENANT!

UN SEUL NUMÉRO : 418 872-1445
desjardins.com/caisse-piemont-laurentien

Visitez-nous aussi sur

¹Montant basé sur une hypothèse de rendement moyen annualisé de 4 %. Le calcul considère une subvention de 30 % (20 % du gouvernement fédéral et 10 % du gouvernement provincial).
²Représentants en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

Parce que nous évoluons avec vous, au rythme de vos projets, notre équipe d'experts vous offre un accompagnement sur mesure, à chaque étape de votre vie.

ET SI ON SE RENCONTRAIT?

Notre équipe d'experts, à votre service



Jean-David Boulianne²
Conseiller en finances personnelles



Sandy Gilbert²
Conseillère en finances personnelles



Joé Létourneau²
Conseiller en finances personnelles



Louis-Maxime Otis²
Conseiller en finances personnelles



Sylvie Fournier²
Conseillère en finances personnelles



Cynthia Fradette²
Conseillère en finances personnelles



Marie-Josée Morin²
Conseillère en finances personnelles



Nicole Drouin²
Agente Services financiers



Nadia Lirette²
Agente Services financiers

Desjardins
Caisse populaire du
Piémont Laurentien



Installateur de confort

PLUS DE 30 ANS À VOTRE SERVICE!



ÉCHANGEUR D'AIR • CLIMATISATEUR MURAL • THERMOPOMPE CENTRALE • FOURNAISE

Consultez nos promotions sur notre site Internet

www.cvrousseau.com

Nous sommes déménagés au 1689, Notre-Dame (anciennement Botanica) pour mieux vous servir! Venez voir notre nouvelle salle de montre!



1689, Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette, G2E 3B9

418 977-4965



UN MILIEU DE VIE QUI VOUS RESSEMBLE



Résidence évolutive pour aînés

- Appartements studio à 4 ½
- Préposés et soins disponibles sur place 24 h / 7 jours
- Service aux tables avec choix de menus
- Piscine, spa, cinéma et salle d'activités
- Et bien plus...

Information et rendez-vous
418 563-0616

1290-1295, rue des Pionniers
L'Ancienne-Lorette

groupepatrimoine.ca

ÉQUIPE BERGERON.com

PARTENAIRE DE VOTRE PROJET



Tranquill-i-T

418 847.1000

RE/MAX @ccès
agence immobilière



CHRISTIAN BERGERON
S.A. d'un courtier immobilier

SARAH MC GRATH MARTEL
Courtier immobilier résidentiel

LISETTE BERGERON
Service à la clientèle



MONTCHATÉL
Superbe cottage moderne et très chaleureux. 4 chambres à coucher, totalement aménagée. Vaut le déplacement. **Disponible rapidement! 424 900\$**



STE-FOY / CHAUVÉAU
Impeccable jumelé très bien entretenu au fil des ans. Une visite s'impose. **Excellent rapport qualité/prix! 243 000\$**



STE-FOY / CHAUVÉAU
Bien entretenue au cours des années. Un seul propriétaire. Grandes pièces de vie et lumineuse. Prés de tout. Occasion à saisir! **242 000\$**



BEAUFORT
Superbe triplex tout en brique, 3 x 5 1/2 de 1250 pieds carrés. **Peut se vendre avec le 2263 à 2267 de la Contredanse l'immeuble voisin. 575 000\$**

30 ANS DE SUCCÈS DANS VOTRE QUARTIER



L'ANCIENNE-LORETTE
1340, rue de la Courtine 529 900\$



L'ANCIENNE-LORETTE
1590, rue Chanoine-Dupré 440 000\$



L'ANCIENNE-LORETTE
1325, rue de la Rivière 329 900\$



L'ANCIENNE-LORETTE
304-1281, rue des Pionniers 184 000\$



LES SAULES
6565, rue Banville 218 000\$



SAINTE-FOY - AÉROPORT
1409, rue de Vinci 385 000\$



SAINTE-FOY
2856, rue Charles-Henri-Dorval 373 000\$



SAINTE-FOY
765, rue Gingras 234 000\$



ST-AUGUSTIN-DE-DESMAUURES
242, Route 138 248 000\$



DES CHÂTELS
4465, rue Melançon 292 000\$



LEBOURGNEUF
1499, rue de Celles 199 500\$



LEBOURGNEUF
1380, av. de Brie 259 000\$

ON EST PRÉSENT JUSQU'À LA VENTE.

PLUS QU'UNE PANCARTE